

Don Martina: Nu ook MAN-voorzitter p.2
FOL/SI-PNP coalitie in kannen en kruiken p.3
Jaarcongres MEP luidt verkiezingscampagne in p.5
Japanners zorgen voor grote verrassing in 24 uren Le Mans p.7
Esmeralda Beach Resort niet failliet p.11

MARTINA
...reorganisatie...

FINANCIËLE TOP BIJEEN

hoeft geen steun te verwachten voor betalingsbalans

Dollar trekt zich niets

an van waarschuwing G-7

AMSTERDAM - De internationale valutamarkten hebben zich maandagmorgen weinig aangetrokken tot de verholde waarschuwing van de zeven belangrijke industrielanden (G-7) dat zo nodig wordt getreden tegen een verdere stijging van de dollar. Zowel op de markten in het Verre Oosten als op de aansluitende handel in Europa waren de aanmerkingen duidelijk hoger. De G-7-ministers hebben verder de Sovjetunie laten weten dat men eerst echte hervormingen wil zien van Moskou voordat men eventueel besluit tot daadwerkelijke ondersteuning van de hervormingsplannen.

Op de wisselmarkt in Amsterdam lag de dollar vanmorgen om tien cent op NF 2,0410, een cent lager dan de slotkoers van 2,0310 op vrijdag. Aan het begin van de dag werd de dollar op NF 2,0470 genoteerd. De slotkoers op de valutamarkt in Tokyo bedroeg NF 177,05 in vergelijking met 179,95 yen op vrijdag.

NIET EENS

De ministers van Financiën van de G-7 bevestigden in de verklaring die zondag werd uitgegeven na overleg in Londen hun verplichting om nauw samen te werken om het bevorderen van een stabiele gang van zaken op de financiële markten, "zo ver mogelijk via gezamenlijke actie op de valutamarkten". De dollar wordt in de verklaring genoemd, maar het is duidelijk dat vooral wordt bedoeld op de forse koersstijging van de Amerikaanse munteenheid in de afgelopen maanden.

Een eventueel ingrijpen van de G-7 zou moeten bestaan uit dollarverkopen op de valutamarkten. Daarvoor maandag echter niet al te veel vrees te bestaan voor dergelijke interventies. Het blijft van een expliciete verwijzing naar de dollar in de verklaring van de G-7 af. Het er volgens handelaren op dat de industrielanden niet eens zijn geworden over een gepast niveau voor de koers. Japan en Duitsland willen de dollar aan de hand leggen, maar de Verenigde Staten maken zich niet erg druk om het hoge koerspeil. Dat laat ruimte voor een verdere waardeinstelling van de Amerikaanse munteenheid op basis van het verwachte economische herstel in de VS.

VERLIES TOKYO

De effectenbeurs in Tokyo sloot maandag flink lager. De Nikkei-index van 225 aandelen daalde met 509,62 punten tot 23.765,46, een verlies van 2,1 procent. Handelaren schreven dit vooral toe aan het aftreden van de opman van het grote effectenhuys Nomura Securities wegens dubieuze transacties bij het bedrijf. Later werd ook nog bekend dat de opman van Nikko Securities om dezelfde redenen ook zou opstappen. Verder werd de beurs gedrukt door het uitblijven van duidelijke uitkomsten in de verklaring van de G-7 over het internationale renteniveau.

Ook op de Londense effectenbeurs waren de koersen maandagmorgen lager. De Financial Times-index van honderd aandelen stond een half uur na de opening op 2.477,8, een verlies van 9,7 punten.

PROMINENT

De ministers van de G-7 hebben zondag duidelijk gemaakt dat het Westen niet overhaast zal overgaan tot een pakket van economische steun aan de SU. Eerst moeten de hervormingen komen, aldus de ministers die in Londen bijeen waren als voorvergadering op de

komende G-7-topconferentie. "Er is niet gepraat over grote sommen geld", zo verklaarde de Amerikaanse minister van Financiën, Nicholas Brady na zes uur van besprekingen.

De ministers van de Verenigde Staten, Japan, Canada, Duitsland, Groot-Brittannië, Frankrijk en Italië, besteedden in hun slotcomunique slechts enkele regels aan de Sovjetunie, waarin wordt gewezen op de noodzaak van economische hervormingen. In de besprekingen nam de vraag hoe de Sovjetpresident te steunen, een prominenter plaats in, terwijl de ministers van Financiën en functionarissen van de Centrale banken probeerden de grote lijnen uit te zetten voor de Westerse steun voordat half juli de leiders van de lidstaten van de G-7

eveneens in Londen bijeenkomen.

Geleidelijk aan worden de contouren duidelijk van elementen die zouden kunnen worden opgenomen in het steunpakket, dat door de G-7-top goedgekeurd zou moeten worden. De ministers van Financiën zijn er voor dat de SU "geassocieerd lid" wordt van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en de Wereldbank, hetgeen de weg opent voor technische steun, maar niet voor leningen. Volgens Japanse functionarissen is goedkeuring van dit voorstel nog maar een formaliteit.

Het IMF en de Wereldbank zouden toezicht moeten houden op ieder hervormingsplan, een proces dat de Sovjet-economie aan een kritisch onderzoek zou onderwerpen en dat het Westen zou kunnen betrekken bij het tijdstip en de aard van de hervormingen. De ministers van Financiën toonden geen bereidheid Moskou zuivere betalingsbalanssteun te bieden of kredieten te verstrekken die niet specifiek gebonden zijn aan de invoer van Westerse goederen. Zij willen bewijzen zien dat hervormingen in Westerse stijl onderweg zijn.

Santo Domingo wijst Haitianen uit



■ PORT AU PRINCE - De autoriteiten van de Dominicaanse Republiek hebben weer een schepje gegooid op de latent aanwezige spanning tussen Santo Domingo en Port au Prince, Haïti. Er werden 108 Haitianen door Santo Domingo uitgewezen onder wie bejaarden, vrouwen en kinderen. Uit armoede zoeken veel Haitianen als

moderne slaven hun heil in de Dominicaanse Republiek om er het werk te doen waarvoor de Dominicanen niet veel voelen. Inmiddels heeft president Jean-Bertrand Aristide een officieel protest ingediend bij de Dominicaanse regering. Dit protest is echter als "ontoelaatbaar" van de hand gewezen door president Joaquín Balaguer. Het plan

was dat de nog jeugdige Aristide bij de hoogbejaarde Balaguer op bezoek zou gaan. Of dit plan doorgaat is te betwijfelen op het ogenblik. (AFP-satellietfoto)

Met "Republikeinse" vliegreis:

Stafchef van Witte Huis in opspraak

NEW YORK - Adviseurs van de Amerikaanse president George Bush bepleiten het vertrek van de stafchef van het Witte Huis, John Sununu. Dit meldt het Amerikaanse weekblad Newsweek in haar jongste editie.

Bush zou volgens het weekblad een ontslag van Sununu op korte termijn echter niet overwegen. Bush en zijn adviseur C. Boyd Gray zouden zich postuum hebben aan een vliegreis van Sununu op 11 juni. Hij vloog toen met

een bedrijfsvliegtuig naar een bijeenkomst van de Republikeinse partij in Chicago. De vlucht werd medegefinancierd door Howard Bender, die veel overheidscontracten weet te verwerven. De acceptatie van Sununu zou daarom de geur van omkoping kunnen oproepen, hoewel daar overigens geenszins aanwijzingen voor zijn.

Onlangs kwam Sununu negatief in het nieuws door het veelvuldig voor privé zaken gebruik van door gemeenschapsgelden betaalde vliegtuigen en auto's.

Staakt het vuren in Kampuchea



■ BANGKOK - Prins Norodom Sihanouk (derde van links) kondigde in Bangkok een onvoorwaardelijk staakt het vuren af in de al twaalf jaar oude gruwelijke burgeroorlog in Kampuchea. Hij deed dit in gezelschap van Rode Khmer-leider Khieu Sampan (links), het hoofd van het Rode Khmer Nationaal bevrijdingsfront Son Sann (tweede van links), de Thaise minister president

Anand Panyarachun (midden), minister president Hun Sen van Kampuchea en prins Rannaridh, de militaire commandant van een factie welke trouw is aan prins Sihanouk.

BASIS: AFSPRAKEN VAN 1970

Vrije verkiezingen toegezegd in Irak én Kurdistan

Kurdenleider Barzani: met Baghdad akkoord ophanden

SARDAR - Er is een akkoord ophanden tussen de Kurden en de Iraakse regering waarin wordt beloofd dat in Irak binnen een jaar verkiezingen worden gehouden waaraan meer partijen

mogen meedoen. Ook voorziet het in aparte Kurdische verkiezingen binnen drie maanden. Kurdenleider Massoud Barzani heeft, zo zei hij zondag, na overleg met zijn achterban het groene licht gekregen een dergelijk akkoord met president Saddam Husayn van Irak te sluiten.

Barzani, leider van de Kurdische Democratische partij (DKP) verklaarde dat beide partijen overeenstemming hadden bereikt over verkiezingen op twee niveaus en in twee fasen. In een autonoom Kurdistan zouden binnen drie maanden verkiezingen gehouden worden, in Irak als geheel binnen zes tot twaalf maanden. Barzani verklaarde dat hij naar Baghdad zal terugkeren om de laatste hand te leggen aan het akkoord na overleg met Jalal Talabani van de Kurdische Patriottische unie (PUK). Hij verwachtte niet dat Talabani bezwaar zou hebben tegen het akkoord omdat in de delegatie die erover had onderhandeld ook vertegenwoordigers van zijn partij zitting hadden gehad.

VERTROUWENSBASIS

Het akkoord is gebaseerd op een overeenkomst uit 1970, waaraan de Iraakse regering zich echter niet heeft gehouden. Naast de belofte vrije verkiezingen te houden voorziet het akkoord ook in de vrijlating van alle politieke gevangenen en een vrije pers in Irak. Legereenheden en politie in Kurdistan zullen onder gezamenlijke controle komen te staan en voor de olie-stad Kirkuk zal de verantwoordelijkheid worden gedeeld. De Iraakse regering zal individuele Kurden compensatie aanbieden en zij zal de wederopbouw van de regio betalen. In het kabinet in Baghdad zullen Kurden posten krijgen die het belang van de Kurden in Irak weerspiegelen.

Hanoi blijft communistisch

HANOI - De Vietnamese leider Nguyen Van Linh heeft maandag, op de eerste dag van het partijcongres van de Vietnamese communisten, verklaard dat Hanoi een meerpartijensysteem afwijst. De partij blijft het socialistische pad volgen ondanks de val van het communisme elders in de wereld, aldus Van Linh, secretaris-generaal van de communistische partij van Vietnam.

Barzani gelooft dat er een vertrouwensbasis is, maar veel Kurden wantrouwen Saddam Husayn. Zij willen dat de geallieerden uit de Golfoorlog in het gebied blijven om hun veiligheid te waarborgen. Na de Golfoorlog kwamen in Irak de Kurden in opstand. Het Iraakse leger sloeg de opstand neer en twee miljoen Kurden vluchtten naar Turkije en Iran. Amerikaanse en andere Westerse troepen zorgden ervoor dat zij veilig konden terugkeren, maar het grootste deel van die troepen is inmiddels teruggetrokken en het is de bedoeling dat een politiemacht van de Verenigde Naties hun taak overneemt.

Treinen botsen in Brussel

BRUSSEL - Op het Centraal station van Brussel zijn maandagmorgen twee treinen op elkaar gebotst. Volgens een woordvoerder van de Belgische spoorwegen (NMBS) zijn een kleine dertig mensen met lichte verwondingen zoals kneuzingen naar een ziekenhuis gebracht.

Generaal wil kennelijk indruk maken Israël discussieert over onthulling doodseskaders

JERUZALEM - De nieuwe stafchef van het Israëlische leger, Ehud Barak, heeft kritiek over zich heen gekregen na de bekendmaking dat het leger undercover-teams gebruikt in de bezette gebieden. Velen vragen zich af waarom het is gebeurd en of het wel verstandig was.

Nog maar drie maanden na zijn aantreden als stafchef gaf Barak toestemming voor het eerst te onthullen dat er al sinds het begin van de Palestijnse opstand, drie-een-half jaar geleden, undercover-teams bestaan en dat militairen, vermomd als Arabieren, in de bezette gebieden opereren. De Israëlische televisie meldde vrijdag dat de teams succesvol waren en dat het leger van plan is het aantal uit te breiden.

Zondag verklaarde de woordvoerder van het leger

Ex-Stasi-topman: RAF door DDR ook gebruikt voor spionage

HAMBURG - Leden van de terreurorganisatie Rote Armee Fraktion kregen in de voormalige DDR niet alleen een militaire training, het Oost-Duitse ministerie voor Staatsveiligheid (Stasi) gebruikte de Westduitse terroristen tevens voor spionagedoeleinden.

Dat heeft Helmut Voigt, een oud-Stasi-officier die door de Duitse justitie wordt gezocht, in een interview met het Duitse televisieprogramma "Spiegel-TV" verklaard. De Stasi wilde via de RAF-spionnen met name inlichtingen krijgen over het zogeheten militair-industrieel complex van de bondsrepubliek, aldus Voigt. Volgens de voortvluchtige Stasi-officier hebben leden van de RAF herhaaldelijk hun medewerking aangeboden. De terroristen speelden onder meer plattegronden van kazernes en informatie over veiligheidssystemen rond militaire installaties door naar de Stasi. Voigt was tot de val van het communisme in de DDR afdelingshoofd van de Stasi-afdeling XXII, welke zich bezighield met terrorisme.

Bij explosie in Brazilië 22 doden

RIO DE JANEIRO - Bij een explosie in een magazijn voor vuurwapenmunitie in de Braziliaanse plaats Niteroi zijn vrijdag 22 personen om het leven gekomen terwijl tientallen anderen gewond raakten.

Dat is in het weekeinde door de Braziliaanse autoriteiten in Rio de Janeiro meegedeeld. Veel huizen in de naaste omgeving van het magazijn raakten zwaar beschadigd, aldus een politiewoordvoerder. Reddingswerkers slaagden er zaterdagmorgen in iemand levend onder het puin van het ingestorte magazijn vandaan te halen. De slachtoffers zijn voornamelijk werknemers en klanten van het magazijn.

Aanslag Athene

ATHENE - In het centrum van Athene is in de nacht van zondag op maandag een krachtige bom ontploft. Vier politiemannen die op straat patrouilleerden, raakten ernstig gewond. Dit gebeurde vlak bij de Polytechnische hogeschool en was vermoedelijk gericht tegen de politiepatriouille.

dat de onthulling diende om Palestijnse activisten af te schrikken, maar die verklaring vond niet iedereen geloofwaardig. Critici van Barak wijzen erop dat Palestijnen al lang van het bestaan van de teams afwisten en dat de bekendmaking politieke redenen had. Vele conservatieven en voormalige hoge legerofficiërs zijn bang dat de doeltreffendheid van de teams te lijden heeft onder de bekendmaking.

In veiligheidsbronnen wordt gezegd dat Barak met de bekendmaking kwam om indruk te maken op de Israëliërs, om hen te laten zien dat het leger iets doet. In het andere geval zou de bekendmaking zijn geschied via de Arabische tv. Dinsdag zal Barak op een spoedzitting van de kamercommissie voor Buitenlandse zaken en Defensie ingaan op de kwestie.

"Grondige reorganisatie" Don Martina: ook partij-voorzitter

WILLEMSTAD — Don Martina is gisteren tijdens een buitengewoon statutair congres gekozen als partijvoorzitter van de politieke partij MAN. De tussentijdse verkiezing was nodig omdat Harold Anastasia enige maanden geleden, rond verkiezingsdag, vroegtijdig opstapte als voorzitter. Er was geen tegenkandidaat, verklaarde Martina vandaag tegenover de Amigoe. Rond Anastasia's vertrek werden niet veel mededelingen gedaan, want die was 'persoonlijk' van aard, zo werd toen bekend.

Martina, de grondlegger van de blauwe partij, bekleedt nu alle topfuncties: hij is voorzitter geworden, was al partijleider en is lijsttrekker. Verder is hij fractieleider in Staten en Eilandsraad. Martina is ook jarenlang premier geweest van verschillende Martina-kabinetten.

De blauwe partij zit al enige jaren in de oppositie en zal ook deze keer geen deel uitmaken van de eilandelijke c.q. landelijke coalitie, nu de PNP/FOI/SI samenwerking voortgezet wordt met de vorming van een nieuw Bestuurscollege. De partij maakt moeilijke tijden door en ging de laatste verkiezingen voor Staten en Eilandsraad met rassen schreden achteruit. Bij de jongste eilandsraadsverkiezingen behaalde de blauwe partij 3 zetels.

Martina zei dat gisteren ook begonnen werd met

herziening van de statuten als onderdeel van een grondige reorganisatie die er binnen de partij-gelederen zal plaatsvinden. Een van de wijzigingen houdt in dat de MAN niet langer werkt met afdelingen (het eiland was opgedeeld in zes afdelingen met 6 afdelingsbesturen) maar met units: ieder stembestricht is nu in MAN-terminologie een unit. Dat zijn er dus 105 in totaal.

Voor deze aanpak werd gekozen om dicht bij de mensen te komen. De MAN, die met de nodige interne strubbelingen kampt, zal veel nadruk gaan leggen op vorming van de leden en het publiek evenals interne en externe communicatie. Ook zal getracht worden de 'grass roots' van de bevolking door te dringen met het oog op betere verkiezingsresultaten volgende keer.

Don Martina verklaarde in principe maar voor één jaar de functie van voorzitter te zullen bekleden omdat volgend jaar weer een (normaal) statutair congres gehouden wordt, waar een nieuw bestuur wordt gekozen. De rest van het in november 1990 gekozen MAN-bestuur blijft ongewijzigd tot die tijd: vice-voorzitter is Mayra Coffie, Cedric Eisen is secretaris, C. Jansen is penningmeester en commissarissen zijn de heren Rhuggenaath, Offerman, Spaaren en Sambo.

Cova: "Waarschuwing" Vakbondsleden gaan woensdag de straat op

WILLEMSTAD — "Een waarschuwing", zo noemt de vakcentrale Kamara Sindikal de komende woensdag te houden protestmars. Deze optocht zal om 5 uur 's middags beginnen op het Plaza Mundo Merced en op het Wilhelminaplein in hartje Punda eindigen en is een soort 'preventief protest' tegen eventuele bezuinigingsmaatregelen die de werknemers zal raken. "Als er bezuinigd moet worden, dan moet begonnen worden bij degenen die deze situatie wegens wanbeleid zover hebben laten komen. De werknemers hoeven daar niet onder te lijden," verklaarde Kamara Sindikal-voorzitter, Errol Cova, vandaag aan de Amigoe.

DEMOCRATIE

Afgelopen zaterdag vond er een bijeenkomst plaats van de bij de Kamara Sindikal aangesloten vakbonden. Er werd unaniem besloten als waarschuwingssignaal een vreedzame protestmars te houden. Daarvoor werd een vergunning aangevraagd bij gezaghebber Elmer Wilsoe. Cova zei vandaag het antwoord te verwachten. Hij is optimistisch dat die gunstig zal zijn. "We leven in de democratie en mensen moeten in staat zijn hun bezorgheid en ongerustheid te uiten," meent de vakbondsleider, die daaraan toevoegde dat alles "vreedzaam en goed georganiseerd" zal verlopen. De aangesloten vakbonden hebben zaterdag ook over andere stappen bepaalde beslissingen genomen, maar

die worden nog niet bekend gemaakt. "Strategische redenen," zei Cova, die verder meldde dat die stappen in grote mate afhangen van de reacties op dit schot voor de boeg en de uiteindelijke beslissingen die een dezer dagen verwacht kunnen worden.

PREMATUUR

Hij is het niet eens met de stelling dat een protestmars in dit stadium prematuur is. "Dat is het helemaal niet. We weten dat er maatregelen in de maak zijn die de werknemers zullen raken. De bewindslieden moeten duidelijk weten dat die onaanvaardbaar zijn. Er is toch helemaal geen crisis maar een frisse wind? Als dat toch

zo is, dan moeten zij voor de gevolgen van de crisis opdraaien. Wij doen dat niet," vervolgde de vakbondsleider, die de afgelopen week al behoorlijk fel tekeer ging tegen een eventuele heffing op de inkomens.

Intussen hebben ook de vakbonden van KAE-werknemers en nieuwe vakbond van de FKP-werknemers laten weten van de partij te zullen zijn, terwijl aan de andere vakcentrales, CGTC en SSK, uitnodigingen werden verstuurd aan de mars deel te nemen. Cova gelooft dat ook anderen, zoals huisvrouwen en studenten, zich geroepen voelen hun stem te laten horen. Hij verwacht derhalve een grote opkomst.

Jeugdverkeerspark houdt expositie

WILLEMSTAD — Het Jeugd Verkeerspark heeft een expositie georganiseerd met als thema 'verkeer'. Alle produkten van handenarbeid die bij deze tentoonstelling te zien zijn, zijn gemaakt door leerlingen van het speciaal onderwijs op Curaçao. De expositie is vanaf vandaag tot en met donderdag geopend, dagelijks van 7.00 uur 's morgens tot 13.00 's middags.

Tijdens de schoolvakantie zal het verkeerspark, dat naast de diertuin is gelegen, elke woensdagochtend van 9.00 tot 12.00 uur geopend zijn voor alle kinderen. De toegang is gratis. En vergeet je fiets niet!



■ De formatie Result, hier zonder zanger en toetsenist.

Publiek opvallend rustig Denderend rockgeweld kenmerk tweede Popular Music Festival

WILLEMSTAD — Keiharde rock en slepende blues in een sporthal vol enthousiaste muziekliefhebbers: het Popular Music Festival in Sentro Deportivo Korsow. Zaterdagavond werd het rock-spektakel voor de tweede maal georganiseerd door Producciones Paisano. Tussen 18.00 uur en 2.00 uur 's nachts speelden elf Curaçaoe en een Bonaireaanse band voor een ruim driehon-

derdkoppig publiek.

Scheurende gitaren, donderende drums. Flitsende lichten; groen, rood en blauw. Shag and beer and rock 'n' roll. Zwetende lijven rond een in rookflarden gehuld podium, saturdaynight fever. Op het met camouflagepatronen behangen podium de bands, sommige met plankenkoorts, andere overtuigend en geroutineerd.

Vorig jaar was het succes van het festival groot, dit jaar zo mogelijk nog groter. Gevuld was de grote sporthal echter lang niet, en het publiek was enthousiast, maar opvallend rustig. Geen gehos, weinig gejoel. Cool, but scream inside?

"What's that? What's that? Hawaiian noises? He's bangin' on them bongoes like a chimpanzee!" coverde Foreign Affairs de Britse rockgroep Dire Straits met het nummer Money For Nothing. En daarmee typeerden ze heel aardig het muziekgeweld van die avond. HB Asylum, een band met al meer podiumervaring, begon heel opvallend met een solo-optreden van de lead-gitarist. Een enthousiast gejoel steeg op toen hij in zijn eentje het podium besteeg en rustig zijn akoestische gitaar ter hand nam. Twee nummers bracht hij ten gehore voordat de band hem bijviel.

JOINT

Camouflagepatronen, een mistig podium en een enorme graffiti-schildering van een wrede doodskop met een waanzinnig grote joint tussen zijn tanden. De ideale ambiance voor Excentric, de band die opende met een prima uitvoering van Guns 'n' Roses' Every Rose Has Its Thorn. Met een akoestische gitaar als begeleiding speelden ze 'just like every cowboy' hun 'sad sad song'. Het ging ze beter af dan Iron Rhodes, die even later hetzelfde nummer ten gehore bracht, maar bleef steken in slechts het spelen van de akkoorden en het stamelen van de noten.

Eén van de toppers van het festival was de viermans-

formatie Blue Reign. Na wat mager beginnende optredens, kregen ze al de smaak te pakken en brachten hun stevige bluesrock op overtuigende wijze. Please Don't Go, het nummer dat de band als legendarische nummer de oude Fleetwood Mac overtuigde ten niet zo prikkelend werd de Britse bluesband maar toch opvallend. Het enthousiaste 'we want more' van een wat als geworden publiek, belooft met een spontaan jam-versie van Eric Clapton's Blues Power. De blues-freaks die op Curaçao meestal verstoken blijven van live-blues kon hier volop terecht uit 'n dak gaan! Blue Reign is absoluut bluesgeweld.

GITAARGEWELD

Sweet Disease was ook van de meer overtuigende bands. Een strakke en pittige bas en waanzinnig goedgegitaarwerk van een opvallend jonge lead-gitarist met uitzonderlijk talent. Een trage uitvoering van Stone Angie klonk goed, de lende gitaar van House of Fire nog beter. Home Sweet Home werd zwaar en alomtegenwoordig gepend gebracht, met een perfect donker gitaargeluid. De band besloot z'n optreden met de pure jaren zestig rock 'n' roll van Johnny B Good.

Was er een talentenjaag aan het festival gekoppeld dan had de Wild Caribbean Romance heel goede kans gehad. De band die ooit Herman Brood begeleidde (van daar ook de bandnaam), speelde het meest zelfverzekerd en de vier bandleden leken perfect op elkaar ingespeeld. Bluesrocknummers als 'Your Lovin', 'Smell en Tomorrow werden in hoog tempo neergezet door de bandleden die aanstekelijk vrolijk door de rookflarden van de podiummachine over het podium swingden. Prima blues, het enige wat miste was de 'v' in de voice' van de zanger, de essentie van de ware blues.

RESULT

De band RESULT schitterde door een opvallend strakke drum en een nog opvallender zanggeluid. Gillend als een sopraan verbaasde de zanger publiek en bands met zijn Angel Eyes. Niet perfect toonvast, maar ondanks enkele onzuiverheid een applausje waard. Helaas moest de band het stellig met een sterk uitgedund publiek, alleen de echte freaks en doorkijkers waren een uur na middernacht nog aanwezig.

Axe, de bekende band van Bonaire, sloot het festival af voor een bescheiden publiek. Tegen twee schalmen de laatste gitaargillen door de sporthal en denderden de laatste drums slagen eechoend van muur naar muur. Wat bleef waren de smeulende peuken en de lege bierbekertjes op de vloer.

RONALD WESTERBEEK

Valpoort: Nederlanders vervangen lokale krachten

Princess Beach Hotel ontslaat per 1 juli dertig man personeel

WILLEMSTAD — Met ingang van 1 juli is aan dertig personeelsleden van het Princess Beach Hotel & Casino ontslag aangezegd. "Het is normaal dat bij een privatisering het personeelsbestand 'geschoond' wordt. Dat gebeurde ook bij het Plaza en het Caribbean hotel toen die in privé-handen overgingen", aldus de managing director en mede-eigenaar van het Princess Beach Hotel, Frank Maynard. Het personeel voelt zich genept, liet Kenneth Valpoort, vice-voorzitter van de Horecaf, weten. Onder het personeel heerst volgens zijn zeggen het idee dat er voor de ontslagenen - veelal lokale mensen - Nederlanders in de plaats zullen komen.

Tot 1 juli is het hotel nog formeel in handen van de Curaçao Holding Company. Met 14 stemmen voor en 5 tegen werd tijdens de Eilandsraadsvergadering van afgelopen week het voorstel tot verkoop - en dus privatisering - van onder meer het Princess Beach hotel goed gekeurd. Vanaf volgende maand is het hotel in handen van de nieuwe eigenaren die zich hebben verenigd in de Princess Beach Holding, waarvan Martin Vlietman algemeen directeur is.

"Er heerst grote onrust onder het personeel", aldus Valpoort. De vice-voorzitter van de vakbond voor het horecapersoneel kreeg ook zelf te maken met het 'nieuwe' management van het Princess Beach. Tot voor kort combineerde hij twee taken: hij was zowel in het hotel werkzaam als bij de vakbond. "Hij was de laatste jaren voor negentig procent bezig met het vakbondswerk en we hebben hem voor de keus gesteld: of het hotel of de vakbond", verklaart Frank Maynard. Valpoort koos voor de vakbond, wat betekent dat zijn salaris voortaan op conto van de Horecaf komt.

IRONIE

Valpoort heeft grote bezwaren tegen het nieuwe beleid van het management. "We signaleren dat er steeds meer Nederlanders worden aangeworven voor hoge functies". De ironie wil dat deze mensen eerst moeten worden ingewijd in de geheimen van het vak door de lokale personeelsleden en dat zij vervolgens 'baas' worden over dit personeel. De vice-voorzitter vreest dat er voor de ontslagenen, 'makamba's' in de plaats zullen komen wat overigens fel ontkend wordt door Maynard. "Ik ben nota bene zelf

betrokken bij de Feffyk, een organisatie die er naar streeft om zoveel mogelijk Curaçaose aan het werk te helpen".

Maynard geeft wel toe dat er bij de hogere kaderfuncties nogal wat buitenlanders zijn betrokken, maar hij verklaart dit uit het feit 'dat deze deskundigheid lokaal niet werd gevonden'. Er zijn inderdaad de laatste tijd wat Nederlanders in managementfuncties aangesteld, zegt hij. "Maar we blijven er naar streven om zoveel mogelijk lokale mensen voor deze hogere banen op te leiden".

Daar merkt Valpoort tot nu toe weinig van. Hij maakt zich zorgen om die mensen die na vijftien jaar werken in Princess Beach op straat worden gezet. "Dat is toch te gek", meent hij. Volgens de managing director van het hotel gaat het hier om mensen "waar we al veel langer ontevreden over waren". Volgens Maynard zijn juist de mensen "die het ruggemeer van het bedrijf vormen" gebleven. "We streven naar een kwalitatief hoogstaand hotel en dat betekent dat we zeer selectief met ons personeel moeten omgaan".

Er werken 300 mensen bij het Princess Beach hotel. Volgens Maynard betekenen 30 ontslagenen maar 'een druppel' op een gloeiende plaat. Negentig procent kan blijven. Valpoort echter uit ernstige kritiek op de wijze waarop. "Iedereen heeft nu een contract voor vier maanden gekregen met een proeftijd van twee maanden. Dat noem ik misbruik maken van je personeel". Daarmee komt iedereen op de wip te zitten en wordt volgens de vice-voorzitter van de Horecaf een sfeer van onrust gecreëerd.

Onder het personeel heerst volgens hem bovendien een nare sfeer van kinneskne. Nederlanders die worden aangeworven krijgen een hoger salaris, kunnen gratis in het hotel slapen en krijgen een auto ter beschikking. "Dat zet kwaad bloed bij de overige werknemers", stelt Valpoort vast. Hij waarschuwt de directie voor een chaotische toestand. "Curaçaose naars zijn koppig. Als er geen rekening met hen gehouden wordt gaan ze tegen-in plaats van meewerken".

Managing director Maynard verdedigt de hogere salarissen van de buitenlanders in zijn bedrijf met een vergelijking met de off-shore bedrijven. "Ook daar werken veel buitenlanders met een relatief hoog salaris. Als je deskundigen hier naar toe wilt halen moet je nu eenmaal wat te bieden hebben. Dat kan helaas niet anders." Valpoort wil, waar Maynard hem van beticht, geen tweedracht zaaien. "We staan open voor een dialoog". Ook wil hij niet de indruk wekken dat 'we iets tegen Nederlanders hebben'. "Het gaat erom dat wij betrokken worden bij de gang van zaken dat er niet over onze hoofden en achter onze ruggen allerlei dingen besloten worden", merkt hij op. Hij wil de zaak het liefst aan de orde stellen in een samenwerkingsverband.

Over de opengemeten functies wil hij kwijt dat het 'nu een zaak is van de Gezaghebber om te beslissen welke mensen een werkvergunning krijgen'. Maynard weet al te melden dat het overgrote deel van de nieuwe mensen 'uit vakbekwame lokalen' zal bestaan.

In MEXICO is de eerste van achtien te privatiseren staatsbanken verkocht. Een meerderheidsbelang in Multi-banco Mercantil is voor omgerekend Nf 400 miljoen in handen gekomen van een groep onder leiding van de voorzitter van de Mexicaanse beurs, Jose Madariaga Lomelin. De bank heeft een maatschappelijk kapitaal van omgerekend Nf 150 miljoen.

ATTENTIE
DISTRICO
is
van maandag t/m vrijdag tot 7 uur n.m.
TELEFONISCH BEREIKBAAR
voor Uw bezorgklachten
tfn. 370503 en 370504
fax 370304
Directie.

FOL/SI wil onderzoek vermeende oplichting

WILLEMSTAD — De politieke partijcombinatie, FOL/SI, eist een grondig onderzoek in verband met vermeende oplichting die door een vooraanstaande Curaçaoe politicus in een casino op Aruba werd gepleegd. Dit verklaarde de woordvoerder van de bruine partij, Shon Garcia, onlangs. FOL/SI beschouwt dit als een zeer ernstige zaak. Net als toentertijd met de weekendhuis affaire, eist de FOL/SI een grondig onderzoek", aldus Garcia.

De woordvoerder baseerde zijn verklaringen op een artikel dat onlangs in een lokaal ochtendblad verscheen. Daarin werd vermeld dat een zeer bekende politicus getracht heeft een casino op Aruba op te richten met valse Amerikaanse bankbiljetten. Naar de FOL/SI vernam, hebben de casino-functionarissen op aandringen van de vermeende oplichter-politicus, geen aangifte gedaan.

JAPAN heeft INDIA een krediet verstrekt van 20,63 miljard yen (Nf 290 miljoen) voor de opbouw van de industriële sector en vermindering van de schulden van het land.

Blijkens voorlopige cijfers van het ministerie van Economische zaken in BONN is de industriële productie in de voormalige DDR in februari 2,4 procent lager uitgevallen dan in de voorgaande maand. In januari zakte de productie ruim 24 procent ten opzichte van december.

Telefoonverkeer Nederland/Antillen moeizaam door storing

WILLEMSTAD — Door een kabelstoring tussen de steden Burum (Friesland) en Rotterdam is het telefoon(fax)verkeertussen Nederland en Curaçao en omgekeerd vandaag een moeizaam aangelegenheid. De verbinding, via satelliet, verliep vandaag als gevolg hiervan via de alternatieve 'routes' en wel via Caracas-Canarië-eilanden-Nederland en St Maarten-VS-Nederland.

Het resultaat: overbezette lijnen en moeilijk door te komen, bevestigde Landsra-

diedienst p.r. man, Ciro Kroon Jr, vanochtend aan de Amigoe.

Hij zei dat de Antillen aan deze situatie niets kunnen doen en in afwachting zijn van herstel van de storing tussen Burum en Rotterdam: via de kanalen wordt normaal het telefoonverkeer 'geleid' tussen Willemstad en Nederland (v.v). Tot die tijd gaat automatisch telefoneren via de Landsradio-telefonisten moeilijk, maar is het niet zo dat contact helemaal onmogelijk is.

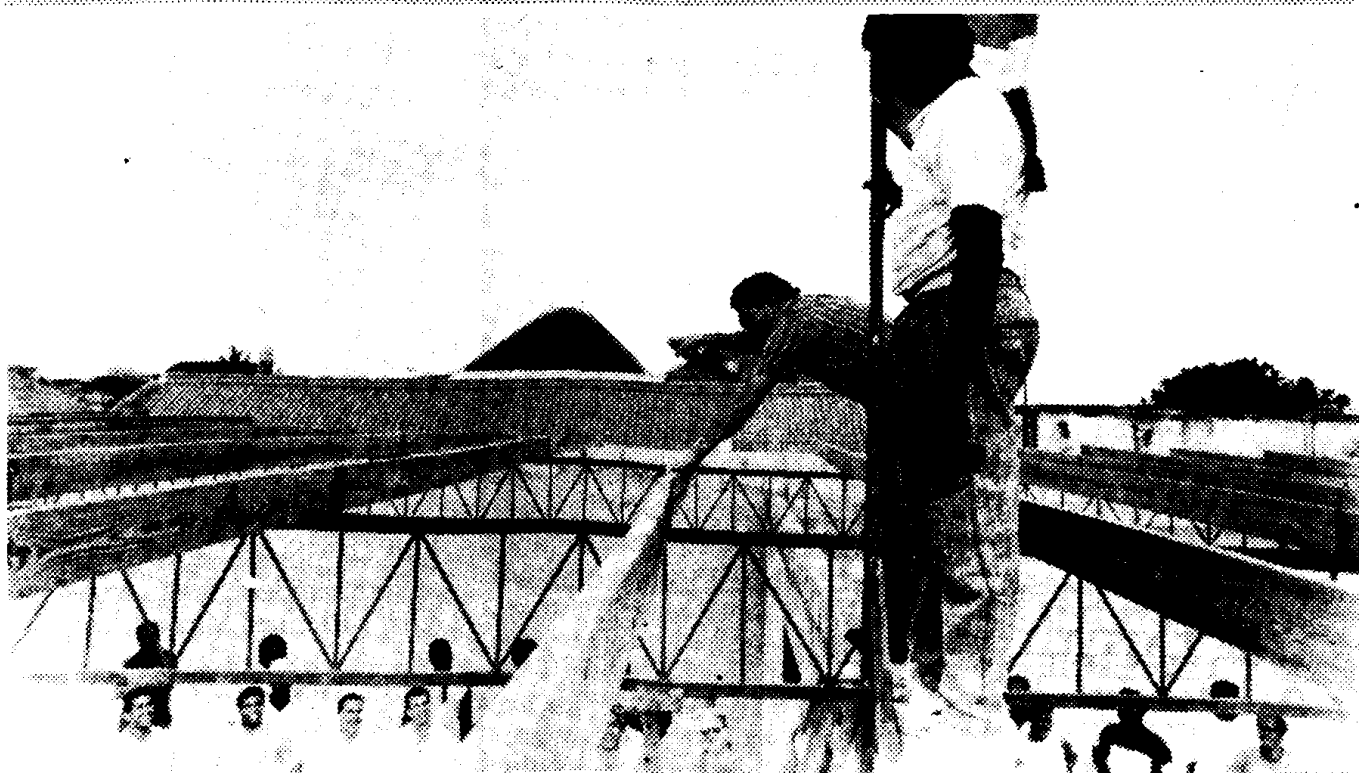
Enquête CAS onder Curaçaose ondernemers

WILLEMSTAD — Aan het van deze maand is Bean Accounting Services (CAS), in samenwerking met de Hogeschool van Curaçao, gestart met een onderzoek naar de problemen van de Curaçaose ondernemers. Het onderzoek zal de bijdrage van de boekhouding, de veelgehoorde klacht is, aan de ondernemers niet tevreden zijn met hun huidige boekhoudsysteem. Het onderzoek zal de problemen van deze ondernemers in kaart brengen.

dient dan wel overzichtelijk te zijn. De vragen van de enquête zijn zodanig geformuleerd dat de antwoorden een beeld zullen geven van de omvang van de eventuele problemen. Met name worden er vragen gesteld die te maken hebben met de opleiding van het administratief personeel. De enquête is puur informatief en blijft anoniem.

Na afronding van het onderzoek wil CAS bij voldoende belangstelling ondernemers cursussen gaan starten, gericht op het verkrijgen van meer inzicht in de onderneming vanuit de eigen administratie. Tevens zal CAS via de media de uitkomsten van de enquête bekendmaken. Gaarne verzoekt de CAS die bedrijven die het enquêteformulier nog niet hebben geretourneerd dit alsnog te doen. Voor vragen kan men te allen tijde bellen naar Caribbean Accounting Services (tel.: 612882, 615880 of 611454).

Een biertje op de goede afloop



■ WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag werd het Spanienbier van Meubleria La Belleza gevierd. Gedeputeerde Faroe Metry had de eer om het hoogste punt van het in aanbouw zijnde nieuwe onderkomen van de meubleria van eigenaar Ahmad Ayoubi aan de Roodeweg, ceremonieel te overgieten met bier. Op de

foto wankelt Metry, met gevaar voor eigen leven, om de klus te klaren. Het is goed afgelopen en na afloop heeft men een en ander gevierd met een koel, fris...biertje.

Advocaat CFW stelt ultimatum aan Lovers

WILLEMSTAD — Lovers Ice moet voor dinsdagsmiddag de tien ontslagen werknemers weer terug in dienst nemen. Gebeurt dit niet, dan wordt er door advocatenkantoor Braam & Braam deze week nog een kort geding ingediend.

Dit maakte de advocate Jacqueline Santiago van Braam & Braam vanmorgen bekend. De eis is in een brief aan Lovers Ice gesteld. Ook kan het ijsbedrijf de tien een schorsing van enkele dagen geven, als alternatief op het ontslag. Als er echter helemaal niets door Lovers Ice ondernomen wordt, komt er een kort geding.

Tien werknemers van de distributie-afdeling werden twee weken geleden, 11 juni, op staande voet ontslagen, omdat ze niet op hun werk kwamen vanwege hun klachten over de 'onmenselijke arbeidscondities'.

De tien gingen op die dinsdag naar de vakbond CFW om hun klachten in te dienen. Zij menen dat ze te lange werkdagen maken, vaak veertien uur per dag, en dat ze te weinig vrije

dagen maken. De ontslagen werknemers werden toen lid van de vakbond.

Lovers Ice heeft daarna verscheidene werknemers - die nog geen lid waren van CFW - gedwongen een brief te laten ondertekenen, waarin ze verklaren geen lid te worden van de vakbond.

Sulvaran en Peterson in kort geding: 'Koraal Specht aanpassen aan de eisen des tijds'

WILLEMSTAD — Aanpassing van de medische verzorging en van de bezoekregeling in de gevangenis van Koraal Specht aan de internationale normen. Dat was de voornaamste eis die de advocaten Chester Peterson en Peppi Sulvaran vanmorgen verwoordden in een kort geding, door elf gedetineerden aangespannen tegen de Staat der Nederlandse Antillen.

De regelingen in Koraal Specht gaan volgens het advocatenduo terug op regels die in 1930 nog internationaal gemeengoed waren en zouden sindsdien niet meer zijn aangepast.

Als gevolg daarvan zou het vooral met de medische zorg in Koraal Specht erbarmelijk zijn gesteld. Als voorbeeld haalde mr. Peterson de 'mensonterende' gevallen aan van drie gedetineerden, vanochtend ter zitting aanwezig. Deze zouden door het aan hen onthouden van de vereiste medische zorg te kampen hebben met respectievelijk het geleidelijk verlies van het gezichtsvermogen, aantasting van het geslachtsorgaan, en etterende wonden in het aangezicht.

Collega Peppi Sulvaran ging in op de bezoekregeling, die ver zo achterblijven bij de Europese standaard en verschillende internationale verdragen. Hij voerde aan dat de gedetineerden te Koraal Specht per week gemiddeld drie à vier minuten bezoek van familieleden mogen ontvangen.

Diploma Papiamentu: behaald in Den Haag

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Vorige week konden de eerste elf leerlingen van de Anne Frank MAVO school een certificaat in ontvangst nemen nadat zij geslaagd waren voor het extra vak Papiamentu. Twee jaar geleden was het deze Haagse school die als eerste begon met het verzorgen van Papiamentu-lessen in Nederland. Elf leerlingen zeggen dat zij het Papiamentu nu ook kunnen schrijven nadat zij het eerder alleen konden spreken.

Het slagen van de leerlingen, voornamelijk meisjes, voor het extra vak Papiamentu was voor de gevolmachtigde minister Edsel Jesurun een goede reden om een feestje te organiseren. In diens ambtswoning werd een bijeenkomst gehouden met

onder andere directeur Wim Gijsen van de Anne Frank school. Hij sprak de aanwezigen in zowel het Papiamentu als het Nederlands toe: "Papiamentu moet een vaste plek krijgen binnen het onderwijs. Een erkenning van een gemeenschappelijk examen binnen het koninkrijk zou zeker op zijn plaats zijn. In samenwerking met scholen op Curaçao en Bonaire zou zo'n examen ontwikkeld kunnen worden."

De leerlingen die het certificaat Papiamentu in ontvangst namen waren vooral blij dat zij hun taal nu ook kunnen schrijven. Een van de leerlingen vertelde op jonge leeftijd naar Nederland te zijn gekomen en daarom het Papiamentu niet zo goed te beheersen. "Nu is dat anders."



FLORA'S BOOTERY
Promenade Shopping Center
Tel.: 77996

Ontvangen
mooie kollektie

SCHOENEN
en
TASSEN

GEORGE HUECK NAAR STATEN EN EILANDSRAAD

FOL/SI twee en PNP vier gedeputeerden

Laatste hand aan nieuw BC gelegd

WILLEMSTAD — In de PNP is het zeker dat de laatste hand aan het regeerprogramma voor het Bestuurscollege zal worden gelegd dat per 1 juli aan de hand zal aantreden. De Amigoe reeds in de huidige PNP-FOL/SI-coalitie voortgezet worden. De twee partijen zijn naar vernomen reengekomen dat de FOL/SI-leider, George Hueck niet meer in het Bestuurscollege zal terugkeren als fractieleider in de Staten en de Eilandsraad gaat fungeren. Jaime Francisco en Nelson de la Cruz blijven aan voor de combinatie als gedeputeerden.

De PNP is het zeker dat de gedeputeerden Eduardo Mendes de Gouveia, Ricardo Isebia, Faroe Metry en Ruben Page in het nieuwe Bestuurscollege zullen komen. De werkgroep die was met de bestuursfor-

matie heeft de wijkvoorzitter voorgesteld het huidige gedeputeerden van de PNP te handhaven. Dit wordt de grote overwinning van de groene partij bij de recente verkiezingen. De voorzitters komen vanavond bijeen om het voorstel van de werkgroep goed te keuren.

Volgens de werkgroep weer een verhouding van twee gedeputeerden voor de PNP en twee voor de FOL/SI door beide partijen voorgedragen aantal zetels bij de eilandsraadsverkiezingen. De PNP heeft 10 zetels en de FOL/SI 5.

De bestond enige onduidelijkheid rondom de aanstelling van gedeputeerde Page. Gedeputeerde belast met de drie hotels die de overheid binnenkort verkocht worden, droeg hiertoe besluiten werd om naast Page, de gedeputeerde van de andere verantwoordelijkheid toe te vertrouwen. Het wordt in de richting van de portefeuilles die raakten hebben met die van de andere.

Ook rondom de aanstelling van Ricardo Isebia

heerste er enige onduidelijkheid. Maar gezien de enorme populariteit van de gedeputeerde (vooral in de wijken van Banda Bou) en het feit dat hij als een zogenaamde pr-gedeputeerde voor de PNP in het BC fungeert, kan zijn aanstelling als een feit beschouwd worden.

OMHOOG

Naar verluidt bevatten de in het regeerprogramma (dat overigens nog door de FOL/SI geakkoord moet worden) geformuleerde maatregelen geen direkte verhoging van de inkomstenbelasting, of andere vorm van 'crisisheffing'. De winstbelasting zal wel omhoog gaan, maar niet voor 'offshore'-bedrijven. Een jaarlijks te betalen vergunningsrecht voor alle bedrijven van 500 gulden zal geïntroduceerd worden.

Op het programma staan ook, zoals werd verwacht, forse verhogingen van accijnzen op sigaretten en alcoholische dranken. Voorgesteld wordt ook het accijnz op gasolie met tien cent per liter te verhogen (in Nederland werd onlangs een verhoging van 25 cent per liter voorgesteld).

Verder zal er weer een zegelrecht op reisbijlatten worden ingevoerd en gaan diverse vergunnings- en precarierechten omhoog. Een woordvoerder van de PNP verklaarde tegenover de Amigoe dat daarbij vooral casino's en andere kansspelen en loterijen fors aangetast zullen worden.

Behalve deze inkomensverhogende maatregelen zal de overheid de uitgaven nauwelijkt in de gaten houden. Zo zullen de kosten van specialisten voor pp-patiënten zowel in het ziekenhuis als daarbuiten stringenter worden gecontroleerd en wordt er een nieuw systeem ingevoerd voor het financieren van studietoelagen. Daarbij zal een beroep gedaan worden op de particuliere banken terwijl de overheid garant zal staan. De daarbij berekende rente zal voor de rekening van beursaanvrager komen. Een ver-

snelle inning van achterstallige belastingen en andere uitstaande vorderingen van de overheid zal de liquiditeitspositie van land en eilandgebied moeten verbeteren.

De PNP is er voorstander van om jaarlijks een tussenbalans op te maken en te publiceren, zodat een ieder duidelijk blijft hoe de financiële-economische ontwikkeling vooral op Curaçao zich voltrekt.

Vliegticket overledenen niet langer vergoed

WILLEMSTAD — De kosten voor het vervoer van stoffelijke overschotten vanuit het buitenland naar Curaçao worden voortaan niet meer door de overheid voorgeschooten. Het bestuurscollege kwam tot dit besluit, omdat de transportkosten de pan uitrijzen en de nabestaanden vaak niet in staat zijn tot terugbetaling.

De nieuwe regel geldt niet voor Antilliaanse studenten in het buitenland en voor diegenen die voor medische behandeling door de overheid naar het buitenland zijn gestuurd.

Benjamin Römer, adjunct-secretaris van het eilandgebied, zegt dat de transportkosten de laatste tijd enorm zijn opgelopen. Het aantal Antillianen dat naar het buitenland vertrekt is nog steeds groeiende, wat inhoudt dat er ook meer mensen in de vreemde komen te overlijden. Vaak willen de familieleden het slachtoffer uit sociale overwegingen hier laten begraven en vragen voor de transport- en uitvaartkosten een voorschot of lening aan bij de overheid. Hoe hoog die lening is, hangt af van het land vanwaar het slachtoffer overgebracht moet worden.

Vaak kunnen de achtergebleven familieleden de lening niet meer terugbetalen, en draait de overheid dus op voor de kosten. 'Het is erg duur, terwijl het vaak om mensen gaat waar de overheid geen binding mee heeft', aldus Römer. Het eilandgebied blijft echter verplicht op te draaien voor de transportkosten van overleden studenten, omdat de overheid de eerste en de laatste vliegticket van de student moet betalen, die inbegrepen is bij de studietoelening.

Ook voor Antillianen die voor medische behandeling naar het buitenland moeten en daar komen te overlijden, blijft de overheid de transportkosten betalen. Angel Nieuw, eigenaar van El Tributo, vindt het 'heel jammer' dat de familieleden voortaan zelf moeten opdraaien voor de enorme bedragen die gemoeid zijn bij het transport van een overledene. 'Hierdoor komt de last geheel op de schouders van de familie terecht,

die het toch al moeilijk genoeg heeft.' Vanuit Nederland kwamen de transportkosten bij El Tributo tot voor kort nog op 10.000 Nederlandse gulden. Nu brengt El Tributo echter een bedrag van 6300 gulden in rekening. 'Ik kon met een particuliere begrafenisonderneming in Nederland tot een financiële overeenkomst komen'. Naast de transportkosten komen onder andere de begrafenis- en de advertentiekosten nog voor rekening van de familie, bij elkaar een bedrag van maximaal 800 gulden. 'Maar als de familie ook nog een grafkelder moet kopen, is ze minimaal nog eens 750 gulden kwijt'.

Maar er is ook nog een tussenoplossing, zegt eigenaar Nieuw. De familie kan het slachtoffer in het buitenland laten cremen, en de as dan per luchtpost over laten komen naar Curaçao.



m

maduro travel

• Plaza: 76700 • Punda: 613853/4
• Isla: 725767 • Colon: 626300/1
• ITC: 636175

m

VAKANTIE
AVONTUREN

Ontsnap naar
Miami!

Waar het bruisende stadsleven iedere zorg van u weg neemt.

Miami Beach met haar Luxe Hotels aan het strand en natuurlijk de dichtbij gelegen shopping malls. Kom weer tot uzelf. Kom naar Miami.

7 dagen 6 nachten (twee personen op een kamer) inclusief hotel, vliegticket Cur.-Miami v.v., airport tax Cur. plus Miami.

905,-p.p.

afschaffing van het cachot, waar volgens zijn informatie vorige week nog een zwangere vrouw uit Jamaica in werd ondergebracht. "Dat is de harde werkelijkheid van Curaçao anno 1991. Dat doe je toch nog geen beest aan", aldus de raadsman, "zo in het aarddonker iemand opsluiten tussen de kakkerlakken, met een betonnen bank als enig meubelstuk. In Nederland bij voorbeeld is opsluiting in afzondering alleen toegestaan als er behalve kunstlicht ook daglicht in de ruimte kan doordringen en als er tenminste een tafel, stoel en een bed met beddegoed beschikbaar is."

OVERVOL

Procureur Generaal mr. R.F. Pietersz deed veel van de verhalen af als onwaar. De advocaten zouden ze hebben van 'horen zeggen' en niet zo klakkeloos moeten afgaan van wat de gedetineerden hun vertellen.

Wel erkende Pietersz dat Koraal Specht overvol zit. De gevangenis is berekend op driehonderd gedetineerden en nu zitten er meer dan vijfhonderd. Aan de overbevolking van de gevangenis zijn ook de beperkte bezoeken en correspondentieregeling te wijten aldus de PG.

Hij maakte in dat kader melding van verschillende wetsontwerpen die nog door de Staten van de Nederlandse Antillen moeten worden goedgekeurd. Eveneens ingeslede hij de werkgroep die is ingesteld om de minister te adviseren over het gevangeniswezen.

Hij betreurde het dat de persoonlijke zaken van gedetineerden via dit kort geding in de rechtzaal zijn beland. "Ik moet veel daarvan namens het land weerspreken, omdat ze niet waar zijn."

Zo is het volgens Pietersz niet terecht dat er is gewezen op een verband tussen de omstandigheden in de gevangenis en de gevolgen daarvan voor de gedetineerde wiens geslachtsdelen geamputeerd moesten worden. "Al bij binnenkomst, is door de verpleegkundige een rapport gemaakt van de aandoening die de persoon had en zijn er foto's genomen."

Ook is Pietersz niet overtuigd van het causale verband tussen de opsluiting van een gedetineerde en het verlies van zijn gezichtsvermogen.

Getrouwd

Helwig H.V. Jonckheer

en

Paul E.A.L.M. van de Laarschot

Curaçao

22 juni 1991

FRASA International Trading
Grootverkoopbedrijf

Zoekt voor onmiddellijke
indiensterning een:

DYNAMISCHE SALESMAN (GIRL)

Vereisten: — M.A.V.O. of gelijkwaardige opleiding
— Goede beheersing van het Papiaments, de
Engels en Nederlandse taal
— Vlotte omgangsvormen
— Enige ervaring op het gebied van verkoop
aanbevelen
— Eigen vervoermiddel.

Bellen voor een afspraak:
Tijdens kantooruren: Tel.: 22704.

SUNSHINE
sunsational! costa linda
beach resort

CONCESSIONAIRES

To all interested parties,
last day for submitting bids will
be June 28, 1991

Costa Linda Beach Resort
Attn. ASTRID MULLER
Frankrijkstraat 1
Oranjestad
Tel.: 24693

Please mention on envelope:
"BID CONCESSION"

**Congres voor
verplegenden
op Jamaica**

ORANJESTAD — Tot 29
juni worden op Jamaica de
Caribische contactvergader-
ring van de International
Council of Nurses (ICN) en
de Internationale organisatie
van verplegenden (ODEAN)
gehouden.

Aruba dat nu door deze
organisaties ook internatio-
naal is aangesloten, zal op
deze bijeenkomst voor het
eerst stemrecht hebben. Vijf
personen — op eigen initia-
tief — nemen aan deze bij-
eenkomst deel, te weten: voor-
zitter Richard Maxwell, secre-
taressen Josefa van Trigt-
Chin Woei-Nijp en Yvonne
Nyack en de leden Marion
Egberts en Charise Daly.

SERLIMAR
SERVICO DI LIMPIEZA DI ARUBA

VAKANTIE - JOB

Periodo: 15 Juli pa 9 Augustus 1991.

Inscripcion: Na oficina di Serlimar iniciando
mars 25 Juni 1991 for di 08:00 pa 16:00

Exigencia: 1. Mester pasa personalmente
2. Mester tin 14 pa 21 anja.
3. Mester bini cu identificasion
(p.e. trouwboek, paspoort, cedula of otro)
4. Mester bini acompaña pa un mayor of un
autorisacion por escrito di un mayor.

Hefe di Se
Ing. E.R. We

SUNSHINE
sunsational! costa linda
beach resort

is looking for

HOUSES

3 to 4 bedrooms furnished
vicinity of town, Noord, Paradera,
Bubali

Please call: Daphne at 21252 ext. 27.

Vacantiegevers,
De vakantie staat voor de deur.
Zonder zorgen op reis, dank
zij een

REISVERZEKERING
van

AB
ASSURANTIEKANTOOR
BOERLEIDER N.V.

Paardenbaanstraat 8
Tel.: 22464/25297
Vraagt vrijblijvende offerte.

playa linda
beach resort

SUNSHINE
sunsational!
SUNSHINE

The Accounting Department of Playa Linda Beach
Resort has vacancy for

**TWO ADMINISTRATIVE
ASSISTANTS**

Requirements:
— MAO-Certificate (Administration) or P.D.
Bookhouden or HAVO with bookkeeping
and economics
— Responsibility
— Good communication skills
— Ability to work under pressure
— Excellent organizational and planning
capabilities

For information and appointments please call
the Personnel Department at 31000 - ext. 807.

**ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT**

GEZELLIG UITGAAN???
Natuurlijk met
RIUNITE ON ICE
Mercurius Trading Company

Restaurant-Art Gallery
Gasparito 3
Phone: 27044-37144

Gasparito
Mmm..... Aruban
Combo; Oyster Soup; heer-
lijke Lobster;

Banana na Forno..... wat lekker..... alleen rasay bij
Gasparito.

YANA YON GEZELLIG UITGAAN??
Dan natuurlijk naar restaurant
CATTLE BARON met internationale
keuken en een prachtig uitzicht op de zee.

RESTAURANT
Diner 5 a.m. - 11 p.m.
L.G. Smith Boulevard 225
Tel.: 22577.

Drive - In:
Today at 8:30
CAR CRASH
"EDWARD SCISSORHANDS"
comedy-fantasy 14 yrs.

**At AIR/ARUBA "free travel
is as easy as 1-2-3 !!**

1. Fly only five times from Aruba, Bonaire or
Curaçao to Miami, Newark, Caracas or
Maracaibo
2. Turn in your used tickets and
boarding passes
3. Receive one ticket **FREE !**
(Also valid from the United States!)

As certain restrictions apply please contact
your travel agent or Air Aruba for information.

AIR/ARUBA

Twee vrijspraken in drugszaken

ORANJESTAD — In een
aantal drugszaken werd vrij-
dagsmorgen vonnis gewezen,
waarbij in twee gevallen,
waarin respectievelijk negen
en zes jaar werd geëist, vrij-
sprake volgde omdat er ge-
kens de rechter onvoldoende
bewijs was. L.H. (34) hoorde
destijds de officier negen jaar
tegen hem eisen voor invoer
en transport van cocaïne. Hij
kreeg vrijspraak. M.S. (27),
die wegens een drugszaken
zeven jaar tegen hem hoorde
eisen, kreeg eveneens vrij-
sprake.

Uitkomst had dat ver-
dachte van een drugszaak
voor de rechter kwam, waar-
bij hij conform de eis tot
dwaalf maanden werd ver-
oordeeld. Deze verdachte
kreeg de schik van zijn leven
tussen de tijk in plaats van
twaalf maanden verdachte
het horen dat deze twee
jaar had gekregen. Gelukkig
werd deze twee maanden vrij-
sprake.

Andero vonnissen die
gewonnen werden. R.P. (30),
wegens verkoop van drugs
en in besit hebben van
hasj, kreeg vier jaar na-
de officier de jaar tegen
tegen hem had geëist.

R.Y. (35) en M.B. (19),
waartegen de officier twee
vijf jaar had geëist, kregen
een vonnis van twee en
half jaar, waarbij de rechter
rekening hield bij R.Y., dat
het de eerste maal was dat
hij terecht stond en bij M.B.,
dat hij geen handel was
en nog twaalf jaar. M.B.
die een klame en had
gevoelen, kreeg vervroegd,
kreeg negentig dagen
waaronder 45, waarvan hij
reeds bij de rechter naar huis
was.

In zaken tegen Ameri-
kanen die zich bezighielden
met drugsvervoer werd de
vrouw K.H. (26) bij onvol-
doende bewijs vrijspraak,
terwijl verdachte L.H. (36)
en de vrouw K.S. (25), wa-
tegen de officier drie jaar
eise, conform de eis veroor-
deeld werden.

FAXSATIONAL

UNTIL AUG. 31, 1991
20% DISCOUNT
ON ALL MODELS

Laser Class Fax - L770
Fax - A501

• Plain Paper
• 9 Seconds Transmission
• Enhanced UIC
• Automatic Dialing
• Automatic Redialing
• Sequential Broadcast
• Group Dialing
• Confidential Mailbox
• Upgradable Memory
• RS232C Interface (Optional)
• and much more.....

• Plain Paper
• 12 Seconds Transmission
• Enhanced UIC
• Automatic Dialing
• Automatic Redialing
• Sequential Broadcast
• Group Dialing
• Confidential Mailbox
• Upgradable Memory
• RS232C Interface (Optional)
• and much more.....

Canon
CANTRACO ARUBA N.V.
L.G. Smith Boulevard 225 - tel. 22577

INTERBANK ARUBA N.V.

biedt U nu een reeks verzekeringen w.o.:

**LEVENSVZERKERING,
ONGEVALLNVERZEKERING,
BRANDVERZEKERING,
AUTOVERZEKERING,
REISVERZEKERING,**

Voor meer inlichtingen, neem contact op met onze
AFDELING VERZEKERINGEN
INTERBANK BOULEVARD BRANCH
L.G. Smith Boulevard 146-A
Telefoon: 38729 - 27720.

**EEN ZORGELOOS LEVEN
is EEN VERZEKERD LEVEN!**

Everaldo B. Croes
Building Materials

Papillon 80, Santa Cruz
Tel. 28041/28145 Fax 35426

Zojuist ontvangen nieuwe zending **RAMEN en DEUREN**

Aluminium slding windows
Aluminium awning windows
Aluminium single hungs
Aluminium slding doors
Aluminium French style doors
Shower doors den 5 differente modelo.

Ook hebben wij in voorraad:

Kitchen sink
Madera Walmónisa
Ponta di Palo ou dibujo (Saya cu jacket)
Ponta di palo lizo.

Bringt ons een bezoek te Papillon 80

Verzekert Uw huis van goede ramen en deuren
van prima kwaliteit tegen de beste prijzen op Aruba

AGENDA ARUBA

BOLS

Zeer oude
Jenever

TOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/
17.30 uur; zaterdag gesloten.
FOON: 24333. Voor spoedgevallen
mobiel: 21639, 22316 en 24508.
127-257.

TELEFAX: 22368.

REK. nr 10.815.445 Banco di

TE: 100

NCENTRALE: 115.

ERTJES verschijnen op dinsdag en
kunnen iedere dag tussen 08.00-
14.00-17.00 uur worden opgegeven;
op zaterdag. Alleen zoekertjes, die
vrijdag en donderdag vóór 10.00 uur
zijn, kunnen de dag daarop (dus
vrijdag en vrijdag) verschijnen.

COPIEN
IN: 20.30 uur Edward Scissors-
(comedy/fantasy, 14 jr.).

CA (nachtdienst)
brug: Kibrahacha, tel.: 34908.

NTREGELING DOKTOREN
18.00-07.00 uur:
Madrid, Tanki Flip, Noord, Tanki
Paradera en Sia Cruz: dokter
tel.: 2337/28442.
Chicuito, Savaneta en San Nicolas:
M. Cheung via Centro Medico San
tel.: 48833.

BRANDGEVALLEN, ongelukken of
ander ongeluk, geefve Alarcom-
te bellen, tel.: 115.

RO MEDICO CARABOBO (Engel-
7, tel.: 21777): de wacht heeft
G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

GELE KRUIS ARUBA
ELINGENBUREAU (Koningstraat 22,
444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-
18.00 uur.

toegang tot Paradera (tel.: 25543) van
18.00-20.00 uur; dinsdag: San Nicolas
Noord (23425) van 08.00-11.00
vrijdag: Santa Cruz (2828) van
11.00-18.00 uur; donderdag: Dakota
(23168), Savaneta
(48301) en Brazil (48301) van 08.00-11.00
uur.

OTICS ANONYMOUS HELPLINE:
24 uur per dag).

HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/
tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

PRIDE (Van Walbeekstraat 25, tel.:
geopend op dinsdag, woensdag
donderdag van 14.00-18.00 uur voor
vragen omtrent preventie alcohol/
drugsmisbruik.

WESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O.
1029, tel.: 27808/48124.

ARUBA
DAG: 18.00 Cartoons; 18.45
Technology; 19.00 Econo-
Easy; 19.10 Showbiz Today;
Caribbean; 19.55 Sportivo;
Telenovelas; 20.30 Caribbean
21.00 CNN International News;
Ministerie; Day One; 22.40
Jazz House; 23.30 Sports
24.00 Sluiting.

ERSEN
ANSE BASKETBALL BOND: 19.30
dag, ledenvergadering - grote zaal
miniatuur.

SESEN
MUSEUM: geopend op elke
dag van 10.00-12.00 uur en zondag
van 11.00-12.00 uur in de protestantse
kerk.

ESO HISTORIKO ARUBANO: openings-
ceremonie vrijdag van 09.00-12.00/
13.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00
uur.

EAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE-
MOELUKHEDEN (Leyex Building,
minstraat 19): iedere werkdag van
12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk
te maken via tel.: 23145 Of
115).

OLUOTHEK CENTRO DI BARRIO
MOTA (openingsdagen): dinsdag van
12.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-
20.00 uur.

MERIDA
PHONE:
38200
39008
TRAVEL SERVICES
V.I.P. TRAVEL SERVICES
LG SMITH BLVD. 17
P.O. BOX 2088
ORANJESTAD, ARUBA

AVP trekt voorzitter Staten aan de oren

ORANJESTAD — "De fractie van de Arubaanse Volkspartij (AVP) in de Staten heeft er in de media kennis van genomen dat U zonder enig overleg met de AVP-fractie gemeend heeft een plakkaat, dat eigendom van de Staten is, te moeten terugzenden aan de gever hiervan. Opnieuw blijkt dat U zonder respect voor de Statenleden handelde".

De AVP doet hiermee op het feit dat de Statenvoorzitter Felix Flanegin meende een plakkaat, dat door Garage Cordia Aruba ter gelegenheid van haar 25-jarig jubileum uit dank aan de Staten werd gegeven, terug te moeten zenden. De

Statenvoorzitter liet hierbij weten dat de Staten geen valse waardering wensen. De AVP wijst er de Statenvoorzitter op dat hij geheel op eigen houtje handelde en geen moment overleg pleegde met de AVP-fractie in de Staten.

"Met nadruk", aldus de AVP in haar brief aan de Statenvoorzitter, "stellen wij dat U geen enkel recht had te beslissen over het eigendom van de gehele Staten. Dergelijk optreden draagt bij tot het slechte imago dat de Staten in onze gemeenschap hebben. Uw optreden bewijst weer eens dat U incompetent bent en de Staten wederom in een slecht licht plaatst".

Wever nieuwe voorzitter AVB

ORANJESTAD — Tijdens de vrijdagavond gehouden vergadering van de Arubaanse Voetbalbond (AVB) werd Luwi Wever tot nieuwe voorzitter van de AVB gekozen. Hij behaalde 33 stemmen, terwijl de huidige voorzitter, Karel Arends, 22 stemmen behaalde.

Door deze uitslag kwam een einde aan de korte periode van Karel Arends als voorzitter van de AVB. In die periode heeft hij zich met bijzonder veel enthousiasme ingezet om orde op zaken in de Arubaanse voetbalwereld te stellen. Aangezien er in het in januari gekozen bestuur geen vrouwen en samenwerking bestond, besloot het bestuur en bloc af te treden en werd gisteravond een nieuw bestuur gekozen. Toen bleek dat

Karel Arends niet de nieuwe voorzitter zou worden, trokken alle bestuurskandidaten zich terug, zodat geen verkiezing voor een nieuw bestuur plaatsvond.

Automatisch werden in het nieuwe bestuur gekozen: Luciano Croes, Rufo Kelly, Lucio Croes, mr. Angel Bermudez, Marcelo Croes en Benito Werleman. Het was een vergadering op goed niveau waar wel - mede gezien de vele onnodige publicaties van de afgelopen tijd in de pers - de nodige spanning heerste. Het werd betreurd dat een groep kandidaten zich terugtrok. Gesproken werd van een donkere dag in de AVB.

De nieuwe voorzitter zegde toe, dat onder zijn leiding het nieuwe bestuur zich zal inzetten voor de voetbalsport op Aruba in het algemeen.

Aruba Actueel Rechtspositie Statenleden (1)

DE UNANIEME BESLISSING van de Staten om de honorering van elk lid met veertig procent te verhogen, heeft in alle lagen van de bevolking nogal wat beroering veroorzaakt. Bijna alle vakbonden zijn tot actie overgegaan. Van de Politiebond zijn zelfs twee leden door deze beslissing in moeilijkheden geraakt. Grote verontwaardiging ontstond vooral ook door het feit dat tevoren totaal niet bekend was gemaakt welke beslissingen de Statenleden over hun rechtspositie zouden gaan nemen. Het gemak waarmee de Statenleden de intern voorbereide rechtspositieverbeteringen accepteerden, zijn volledig in strijd met eerder gemaakte opmerkingen over de financieel-economische situatie op Aruba.

MOTIEVEN

Welke motieven de parlementariërs hebben gehad om deze extreme, op dit moment niet te verantwoorden, beslissing te nemen, valt moeilijk te raden. Een gegeven is wel dat de rechtspositie van een Statenlid niet waterdicht is. Niet of niet goed voor hen geregeld, is bij voorbeeld een ziektekostenverzekering, een pensioen en, voor uit het overheidsapparaat voortkomende Statenleden, een regeling voor een eventuele terugkeer in de oorspronkelijke functie. Ten slotte kan inderdaad gesteld worden dat het salaris van een Statenlid aangepast moet worden in een zin die past bij het lidmaatschap van het hoogste orgaan van het land.

Het is echter niet eenvoudig om al deze zaken in één keer op te lossen. Enerzijds niet omdat de financiële situatie van het land dit niet toelaat. Vele andere groepen in onze gemeenschap hebben eerder recht op verbetering van de financiële omstandigheden. Anderzijds niet omdat al snel de indruk ontstaat, dat de Statenleden op dat moment alleen maar met zichzelf bezig zijn. Alhoewel dat in werkelijkheid niet het geval is, of niet zo behoort te zijn, denken velen dat het Statenlidmaatschap geen full-time betrekking is.

Eerlijkheidshalve moet opgemerkt worden dat deze indruk door een aantal Statenleden wel gewekt zou kunnen worden, omdat deze parlementariërs daarnaast nog een half- of full-timebetrekking vervullen in de privésector. De betrokken Statenleden niet te na gesproken: inderdaad kan in deze gevallen de vraag gesteld worden of deze betrekkingen wel te combineren zijn. Is het mogelijk tegelijkertijd praktiserend architect of advocaat te zijn, een winkel te runnen, een universitaire studie te volgen of een bedrijf te leiden? Naast het zich, terecht, bezighouden met de eigen rechtspositie, zouden de Statenleden zich hierover ook eens het hoofd moeten buigen.

Als ervan uitgegaan wordt dat het Statenlidmaatschap een volledige dagtaak inhoudt, en in bepaalde perioden zelfs meer dan dat, dan zou een inventarisatie van de nevenactiviteiten zeker op zijn plaats zijn. Een door de gemeenschap duur betaald Statenlidmaatschap moet optimaal vervuld kunnen worden en niet nadelig beïnvloed worden door een te verrichten nevenfunctie.

SALARIS STATENLID

Een van de argumenten om het salaris van een Statenlid te verhogen is, dat dan andere hoog gekwalificeerde, en dus duur betaalde personen uit onze gemeenschap, zich ook beschikbaar zouden stellen voor het Statenlidmaatschap. Dit is inderdaad een argument pro. Nu komt het echter veelvuldig voor dat een Statenlid een salaris ontvangt, dat veel hoger ligt dan het salaris dat door hem in de privé-overheidssector werd verdiend. Dit is dan de andere kant van de medaille.

Desondanks moet uitgangspunt blijven dat elk Statenlid eenzelfde honorering krijgt en een gelijke rechtspositie bezit. Of men nu voordien een topman was in het bedrijfsleven of als medewerker werkzaam was bij de administratie van de reinigingsdienst, dit mag, als men eenmaal Statenlid is geworden, geen verschil uitmaken. Natuurlijk kan het nooit zo zijn dat iemand naar het Statenlidmaatschap dingt alleen vanwege het salaris. Is dat overhoopt toch het geval dan is de kiezer er om dat direct of in een later stadium af te straffen.



■ ORANJESTAD — Met groot enthousiasme en onder grote belangstelling hield de MEP haar jaarlijks congres in Cas di Cultura. Met algemene stemmen werd Nelson Oduber voor de komende vier jaar opnieuw tot leider van de regerende gele partij gekozen. Unaniem was de lof voor het beleid van Oduber als leider van de partij en premier van Aruba.

Oduber blij met leiderschap Jaarcongres MEP luidt verkiezingscampagne in

ORANJESTAD — Bij acclamatie werd Nelson Oduber gisteren in Cas di Cultura voor de komende vier jaar tot leider van de regerende MEP-partij gekozen. Met dit congres zette de MEP tevens de verkiezingscampagne in voor de verkiezingen, die eind volgend jaar worden gehouden. Minister-president Nelson Oduber was gisteren de enige kandidaat voor het leiderschap.

Hij was dankbaar voor zijn uitverkiezing en het werk dat de leiders in de partij hebben verzet, hetgeen resulteerde in zijn herverkiezing. Hij benadrukte dat hij zich op oprechte wijze steeds heeft ingezet voor de belangen van Aruba en haar bevolking, ondanks dat de MEP nogal wat kritiek te verduren kreeg, omdat zij werkte volgens het mandaat dat het volk hen gegeven heeft. Er bestaat volgens Oduber vooral bij jonge afgestudeerden grote belangstelling om zich bij de MEP aan te sluiten. Oduber ziet op dit moment geen probleem om nu een verkiezing aan te gaan en zeker niet wat het samenstellen van een lijst betreft. Er bestaat eenheid in de partij, ondanks de meningsverschillen zoals die in iedere partij bestaan. Oduber hoopt dat door zijn herbenoeming tot leider van de MEP er een einde zal komen aan de verklaringen, die de eenheid en rust in zijn partij en op Aruba niet ten goede komen.

Opvallend was op het congres de afwezigheid van minister van justitie mr. Hendrik Croes, Statenlid Rudy Croes en de zoon van wijlen Betico Croes Glembert Croes, welke laatste als een der kandidaten voor de komende verkiezingslijst wordt gezien. Nelson Oduber verklaarde een brief van Rudy Croes te hebben ontvangen, die men elders in deze editie kan lezen. Croes was naar een COPPAL-bijeenkomst in Chili, doch verklaarde Oduber te steunen. Ten aanzien van de afwezigheid van Glembert Croes vertelde Oduber aan de pers, dat hij verschillende malen met hem

gesproken heeft en hem erop gewezen heeft dat er nog geen plaats voor hem op de lijst is. "Wij zijn een partij van het volk", aldus Oduber, "wij zijn geen partij die een enkele generatie vertegenwoordigt. Ik heb geen problemen met afwezigheid, want uiteindelijk hebben de wijkleiders mij gekozen. De MEP is van het volk en ik moet geen rekening houden met welke vleugel dan ook in de MEP. Wij gaan snel verder, met harde hand en zullen geen enkele vorm van verdeeldheid toe staan. Voor de verkiezingen die vermoedelijk in oktober 1992 worden gehouden, zijn wij klaar", aldus MEP-leider Nelson Oduber.

Tijdens de bijeenkomst werd het woord gevoerd door MEP-voorzitter Felix Flanegin, secretaris-generaal Fredys Refunjol en ing. Roland Lacle. Laatstgenoemde gaf een overzicht van de twintig jaren van de MEP. Gast spreker was drs. ing. Haime Croes. Met algemene stemmen werd een aantal resoluties aangenomen, waarin het algemeen beleid en het MEP-beleid werd goedgekeurd.

Te snel gereden: over de kop

ORANJESTAD — Te Catiri verloor de bestuurder van een personenwagen in de bocht de macht over het stuur, vermoedelijk door te hoge snelheid. De wagen raakte van de weg tegen de rotsen en botste daarna tegen een tegenligger en ging vervolgens over de kop.

Een broer van de bestuurder raakte door de klap in de auto bekneld en werd door de materiaalwagen van de brandweer uit zijn benarde positie bevrijd. Met een zware hersenschudding en snijwonden werden zowel de bestuurder als de broer naar het ziekenhuis overgebracht en opgenomen. De bestuurster van de tegenligger kwam met de schrik vrij.

Rudy Croes in brief aan Oduber:

'Niet tornen aan conclusies RTC'

ORANJESTAD — De MEP-secretaris voor buitenlandse betrekkingen, Rudy Croes, heeft zondag in Cas di Cultura het MEP-congres niet kunnen bijwonen. Hij vertrok zaterdag naar Valparaiso (Chili) ter bijwoning van de 26e vergadering van politieke partijen van Latijns-Amerika (COPPAL).

Deze vergadering was reeds enige tijd geleden vastgesteld, waarbij de leiding de aanwezigheid van Croes wenste. Wel zond Croes een verklaring aan het congres om zijn afwezigheid te melden. Hij wijst erop, dat de serieuze verzoeken aan hem om zich kandidaat voor het leiderschap te stellen, door hem serieus zijn geëvalueerd. Hij is dankbaar voor het in hem gestelde vertrouwen, doch ambieert het leiderschap op dit moment niet.

Hij feliciteert Nelson Oduber, dat deze opnieuw tot leider werd gekozen. Rudy Croes betreurt de beschuldigingen, dat hij zonder enige noodzaak van mening verschilt over de staatkundige toekomst.

"Ik verschil van mening met onze leider", aldus Rudy Croes aan het MEP-congres, "maar dat is ook de levende democratie, want als dat niet mogelijk was, dan zouden we hetzelfde zijn als Henny Eman en zijn partij. Gezien de huidige economische situatie en het gevaar van de gegeven garanties — onverantwoordelijk door Eman en zijn regering gegeven — ben ik het met onze leider eens, dat de datum 1996 te dichtbij is en dat daarmee iets gedaan moest worden".

"Doch zonder meer deze datum te schrappen", aldus Rudy Croes, "betekent ook schrappen van de andere conclusies van de RTC 1983, waarvoor de MEP vanaf haar

oprichting gestreden heeft. Ik blijf erop staan, dat de datum vervangen dient te worden, waarbij die conclusies van kracht blijven zodat geen enkele Hollander hieraan kan tornen. Laten we de eer aan onszelf houden, laten we zelf een nieuwe datum noemen, bij voorbeeld het jaar 2010. Dan zouden we voldoende tijd hebben om in alle rust ons volk en land economisch voor te bereiden op het op eigen benen staan, met respect voor onze vlag en ons volkslied en voor Betico Croes, de werkelijke bevrijder van ons onafhankelijk land", aldus Croes in een verklaring aan het MEP-congres.

AMSTERDAM MANOR BEACH RESORT
requires
FRONT DESK CLERK (m/f)
preferably with hotel experience
Please call: 31492 (Mr. P. van Schayk)
to make appointment for interview.

5-Cycle Gas Dryer OFERTA UNICO NA **Wimco**

Ata WIMCO cu un OFERTA UNICO
riba secador di Paña di Gas marca
"GENERAL ELECTRIC"...

Esaki lo ta un gran alivio pa nos
amanan di cas pasobra awor col-
gamento di paña na cabuya ta tras
di lomba.

Pa solamente **AFLS. 995.- CASH,**
bo por obtene un di e secadornan di panja aki...
E oferta aki ta valido te cu 5 di Juli tanten cu tin den stock.

Hasi WIMCO Oranjestad of WIMCO San Nicolas un bishita y
busca bo secador di paña marca GENERAL ELECTRIC pa
unicamente **AFLS. 995.-**

ORANJESTAD
Tel.: 22958/9, 21381

WIMCO SAN NICOLAS
Tel.: 45162, 45061

Winst voor Richmond en Marlboro

ORANJESTAD — De AA-baseballcompetitie werd in het afgelopen weekeinde voortgezet met een 3-1 overwinning voor koploper Richmond op Aruba Video Center, terwijl Marlboro tegenstander Shell Barlock met 5-2 versloeg.

In eerstgenoemde wedstrijd werd Poy Flanegin de winnende pitcher voor Richmond en werd de Video-nederlaag op naam van Erwin Dijkhoff geboekt.

Marlboro scoorde zondagmiddag een 5-2 zege op Shell Barlock met Nildo Wernet als winnende pitcher en Ruthwin Kock als verliezer voor Shell Barlock. De wedstrijd verliep met vijf runs, zes hits, drie errors voor Marlboro en twee runs, acht hits en drie errors voor Shell Barlock. Beste batter van de wedstrijd: Henri Barrera (Marlboro) met één hit uit één beurt.

Figurantenrol voor SUBT Jong Colombia na 0-1 zeker van tweede plaats

WILLEMSTAD — Het schijnt dat SUBT, subkampioen en ongeslagen tot en met de voorlaatste competitiewedstrijd in 1990, dit seizoen slechts een figurantenrol toebedeeld is. Door gisteravond met 0-1 van Jong Colombia/Winkel & Zonen te verliezen, sluit de formatie van trainer Wilhelm Canword de eerste ronde af op een bescheiden plaatsje in de middenmoot met slechts vijf punten uit zeven wedstrijden.

Jong Colombia gaat het daaregentegen voor de wind. Met het resultaat van gisteravond verzekerde de Boca ploeg zich van de tweede plaats aan het einde van de eerste ronde. Het kan nog door Centro Dominguito in aantal punten geëvenaard worden, maar niet qua doelsaldo. De doelverhouding van de Jongcolombianen is namelijk 9-3, een positief saldo dus van zes treffers, terwijl Centro op dit moment een negatief saldo heeft met 5-6. Zij sluiten de eerste ronde af met negen punten uit zeven wedstrijden en hebben een achterstand van drie punten op koploper Sithoc en een voorsprong van één punt op Undeba, dat de derde plaats inneemt.

De beslissing viel gisteravond in de 25e minuut. Auteur van het doelpunt was Siegfried Constanica. SUBT ging er vooral in de tweede helft hard tegenaan en beheer-

Grote publieke belangstelling RKC en Aruba-selectie in evenwicht: 2-2

ORANJESTAD — De Nederlandse profclub RKC Waalwijk kwam zondagmiddag tegen de Arubaanse seniorenselectie niet verder dan een 2-2 gelijkspel. Net als in de eerste wedstrijd tegen de jeugdselectie, stond RKC met 2-0 vóór, doch kon deze voorsprong niet in stand houden. Zondagmiddag was wederom een groot publiek op de been om het voetbalduel van dichtbij te volgen.

De meeste acties waren te zien in de tweede helft, waarin ook alle vier doelpunten vielen. RKC opende

WILLEMSTAD — Vrijdagavond 21 juni werd de vierde clubcompetitie van bridgeclub Corsow van dit jaar voortgezet met de derde wedstrijd, waarvan de uitslag als volgt was:

1. Mevr. Geenen/heer Brown 62.14%; 2. heren De Vries/Pais 56.79%; 3. mevr. Boudewijns/heer Engelman 55.71%; 4. dames De Vries/Schouten 52.50%; 5. echtpaar Van den Ende 52.14%. De overige paren scoorden onder de vijftig procent.

De volgende wedstrijd van de competitie wordt gespeeld op vrijdagavond 28 juni om acht uur op Scherpenheuvel.

Certificaten zwembegeleiding



■ ORANJESTAD — Stichting De Geestelijk gehandicapte organiseerde een seminar 'zwembegeleiding' voor de leerkrachten van Pasadia Brillo di Solo, Skol Dununman, Pasadia Bibito Pin en Centro Man na Obra. Het seminar werd geleid door Edwin Koole, Gert van Vliet en Geco Denkers en werd vrijdagmorgen besloten met de uitreiking van certificaten in het Marine Watersportcentrum te Eaglebeach.

Eerste nederlaag voor Sithoc tegen UNDEBA

WILLEMSTAD — De laatste hindernis in de eerste ronde is onoverkomelijk gebleken voor lijstaanvoerder Sithoc/Hubo. Na zes overwinningen in succesie werden de Collegialen

in een emotievolle, zwaarbevochten wedstrijd voor het eerst dit seizoen gestopt. Undeba/Nederex tekende voor deze uitstekende prestatie waarmee tevens — voorlopig althans — bezit werd genomen van de tweede plaats op de eredisvisieranglijst.

De bijna 650 toeschouwers, die de wedstrijd bijwoonden, kwamen volledig aan hun trekken. Het duel werd in een moordend tempo afgewerkt met aan beide kanten talrijke boeiende momenten. Undeba bepaalde het tempo en legde de Collegialen ook in andere opzichten zijn spelwijze op. Wat echter niet betekent dat de Collegialen weerloos waren. Beslist niet. Zij boden, zoals ook van hen verwacht kon worden, uitstekende tegenstand maar geen moment lukte het hen de fysieke en mentale kracht waarmee het Undeba-elftal gisteravond opereerde te doorbreken.

Dat Undeba een ernstige bedreiging voor de ongeslagen status van de Collegialen kon worden, bleek al voordat de eerste twee minuten van de strijd om waren. Na ruim één minuut spel opende Johnsel Djaoen al de score voor de Banda-boase ploeg toen keeper Hensley Ignatius de bal liet glippen. De op de bal ingelopen Djaoen had het maar voor het intikken.

Sithoc sloofde zich daarna uit om aan de gelijkmaker te komen en dit lukte ook in de 37ste minuut door toedoen van Antonio Jansen die een soortgelijke doelkans kreeg als Djaoen. Undeba-doelman Sherwin Jamanika faalde in het opvangen van de bal na een vrije trap en Antonio Jansen kon vrij inschieten.

Overbodig duel in bijna lege Kuip SVV neemt afscheid met 1-1 tegen NAC

ROTTERDAM - Na vijftig wedstrijden is NAC, de nummer twee uit de eerste divisie, met lege handen gebleven. Zaterdag, in opnieuw een zeer leeg stadion Feyenoord, beëindigde SVV zijn bestaan als onafhankelijke stichting, met een gelijkspel van 1-1. Ruim voldoende na de overwinning van 4-1 van

woensdag in Breda in de promotie-degradatie serie.

De tweede wedstrijd was in feite overbodig, NAC immers had geen kans meer nu ook nog het complete middenrif (Den Haan, Smit, Lokhoff) geschorst was en de spits Cornelissen zijn blessureproblemen niet had overwonnen.

SVV, dat woensdag in Breda voor een compleet leeg bezoekersvak had gezorgd, toonde van zijn kant zaterdag opvallend weinig begrip voor het handjevol supporters dat naar de laatste thuiswedstrijd in de Kuip was gekomen.

Cor Pot de coach van NAC, voor de strijd al overtuigd van de fusie tussen SVV en Dordrecht, had zijn spelers opgedragen alle risico's te nemen omdat slechts winst met meer dan drie doelpunten verschil een, zeker financieel, goed seizoen kon bekronen. De wil was er, de kunde niet, zonder hand immers is het moeilijk een vuist te maken.

SVV nam kort voor rust een voorsprong, weer door Gorre, die vrij stond nadat de bal uit een vrije trap van Vonk voor zijn voeten was

gebotst. Tussen de twee helften kregen de spelers van SVV kennis van de fusie met Dordrecht.

SIMONS GEFAALD
Het hielp de wedstrijd niet. Had voor rust Jimmy Simons het opzichtige gefaald, in de tweede periode probeerden anderen, zoals Trustfull, Breetveld, Keur en Ridderhof de gewisselde aanvaller te imiteren. Dat lukte. Het tegendoelpunt, een toevalstreffer van Van Gils via het lichaam van Ridderhof, stimuleerde NAC niet echt. "Wij hebben matig gevoetbald", constateerde Advocaat, "wij hebben alleen op behoud gespeeld, nadat woensdagavond het verlangde resultaat behaald was. Wij hebben in ieder geval de toekomst van SVV veilig gesteld."

Collega Cor Pot had zijn ploeg niet opnieuw kunnen opladen. "Deze wedstrijd was een formaliteit, na de wedstrijden tegen VVV was ons het doek gevallen. De klap van VVV heeft ons hard geraakt, al het gerommel rond SVV heeft ons geen goed gedaan. Dergelijk gejoemel zou niet mogelijk moeten zijn."



Kooperativa Empleadonan Petrolero

SCHOTTEGATWEG WEST 359
TELEFOON 83290 - 80390 - CURACAO, N.A.

KONVOKASHON

Post 5 11 - 06 - 1991

Apresiablel Sosio,
Pa medio di e komunikado aki, direktiva di KEP ta invitá tur sosio na e REUNION GENERAL ANUAL kual lo tuma lugá dia 30 di yuni 1991 den e AULA di UNIVERSIDAT DI ANTIA "UNA" ora di e reunion ta 09.00 di mainta.

PUNTONAN DI AGENDA:

1. APERTURA
2. DETERMINASHON DI QUORUM.
3. APROBASHON DI AGENDA
4. INSTALASHON DI UN KOMISHON PA ELEKSHON.
5. APROBASHON NOTULO REUNION 1990.
6. RELATONAN ANUAL: A. KOMISHON KREDITO, B. EDUKATIVO, C. DIREKTIVA
7. BALANS 1990 - PRESUPUESTO 1991.
8. RELATO DI KOMISHON DI SUPERVISHON.
9. RELATO DI SAPWO.
10. ELEKSHON DI DIREKTIVA, KOMISHON KREDITO, SUPERVISHON, I KOMISHON DI SUPERVISHON SAPWO.
11. TURNO LIBER.
12. KLOUSURA.

DIREKTIVA TA PARTISIPA KU SI E REUNION KU A SER YAMA PA INISIA PA 09.00 a.m. NO TIN QUORUM, LO YAMA UN DIDOS REUNION KU LO TUMA LUGA RIBA MES UN FECHA I MESUN PUNTONAN DI AGENDA, I NA MESUN LUGA. E DI DOS REUNION AKI LO INISIA PA 09.30 a.m. E DI DOS REUNION AKI LO SIGUI KU OF SIN QUORUM. MIEMBROAN POR PASA OFISINA FOR DJARASON 19 DI YUNI PA TUMA E RELATONAN KORESPONDIENTE. TA BON PA TUMA NOTA KU LO NO LESA E NOTULO NA REUNION GENERAL. SOSIONAN KU TA INTERESA PA POSTULA NAN MES KOMO KANDIDATO PA SEA DIREKTIVA O KOMISHONAN, POR PASA OFISINA I YENA E FORMULARIO, KORDA BIN KI UN PASFOTO.

Reunion di 23 yuni a wordu posponé pa dia 30 yuni 1991.

ATENTAMENTE,
NA NUMBER DI DIREKTIVA,
SEKRETARIO,
AL. BOLAAND.

PRESIDENT,
A.J. REMARDUS

ALL AMERICAN

BULA PA CIUDAD DI NEW YORK, NEWARK Y MIAMI PA SOLAMENTE

\$278

Si ainda bo no tin ningun plan di vacacion, American Airlines tin un oferta cu bo no por rechasa; bula di Aruba pa New York, Newark of Miami pa solamente **\$278!** Pero, bo mester dicidi liher, pasobra e oferta aki ta te cu dia 30 di Juni.

Pa mas informacion of reservacion yama bo Agencia di Viahe of American Airlines na telefon 22700.



American Airlines

Algo especial den aire.

Restriccion: Ticketnan mester wordo paga dentro di 24 ora despues di reservacion. Oferta ta pa viahe ida y vuelta, viahando di Dialuna pa Diahuebs. Si bo kier viaha di Diabierna pa Dia Domingo ta costabo solamente \$318. Oferta ta valido te cu dia 30 di Juni, 1991. Estadía maximo ta 21 dia. E viahe mester wordo completa pa September 30, 1991. E mesun suma lo wordo usa pa mucha. No ta ricibi placa bek y prijsnan por wordo cambia sin previo aviso.

OPENBARE - VERKOOP

Op woensdag, de 26ste juni 1991, des voormiddags om 11.00 uur, zal door de ondergetekende deurwaarder in het openbaar worden verkocht:

een automobiel merk Mercury Cougar, en een partij huisraad, waaronder een airco-apparaat, een tafelfan, een klerenkast, etc. etc.

Deze goederen zullen één uur voor de verkoop te bezichtigen zijn aldaar aan de Santa Rosaweg no. 79 alwaar de verkoop zal plaatsvinden, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder bij het Gerecht op Curacao.
L.H. DE WIND.

COWBOY PLATTER
STEAK + RIBS + CHICKEN
AROS + BATATA

- * Steak alaparia
- * Spareribs alaparia
- * Filet di Galiña
- * Batata fresku hasa
- * Funchi bros bros hasa
- * Salada di Kolo (Coleslaw)
- * Texas Style Rice

plus
plus
plus
plus
plus
plus

10.=-
SOLAMENTE

Kome manera un Cowboy pa solamente 10 florin!

TEXAS
Style
ALAPARIA

10.=-
Banda di Pizza Hut - Saliña

BEKENDMAKING

Wegens inventarisatie, woensdag 26 juni, is het Philips magazijn de gehele dag gesloten.

De Philips Showroom zal 's middags weer geopend zijn.



PHILIPS

ERSTE WINST IN BIJNA ZEVENTIGJARIGE HISTORIE Jaguars op tweede en derde plaats Japanners zorgen voor grote verrassing in 24 uur Le Mans

LE MANS - Voor het eerst sinds 1923 heeft een Japanse auto de 24 uur van Le Mans gewonnen. Het team met Volker Weidler, Johnny Herbert en Bertrand Gachot zorgde zondagmiddag om 16 uur na 363 ronden en bijna 5000 kilometer in een Mazda voor de primeur op het Franse autocircuit in Sarthe.

Met een achterstand van twee ronden finishten Jones, Boesel en Ferte in een Jaguar voor 250.000 toeschouwers op de tweede plaats. De andere Jaguar nam de derde plaats voor zijn rekening. Titelverdediger Mercedes viel drie uur voor het einde in leidende positie met een defect aan het koelsysteem uit. Van de achttien startende auto's bereikten slechts acht de eindstreep. Mazda, de enige Japanse autofabrikant die dit jaar zijn inzet in de strijd om de wereldtitel voor sportwagens, won al sinds 1985 deel aan Le Mans. De beste klassering tot nu was een zevende plaats in 1987. Het was het eerste voertuig dat werd aan-

gedreven door een conventionele motor. De overige deelnemers reden in bolides met turbo-krachtbronnen.

De bemanning van de Mazda was net zo verbaasd over de triomf als de concurrentie en de toeschouwers waren. De Japanse overwinning in de 59e uitvoering van het roemruchtste autosportevenement in Europa werd ook door de tegenstander geloofd.

"Een schitterende prestatie. Ze hebben hun zaakjes goed voor elkaar. Ik heb het team meteen gefeliciteerd", complimenteerde Tom Walkinshaw, de manager van het verslagen Jaguar-team.

PEUGEOT

Voor Peugeot draaide de thuiswedstrijd uit op een debacel. Beide auto's moesten na zes uur definitief in de pitbox worden geparkeerd. Op een moment dat Keke Rosberg het veld aanvoerde.

Het uitvallen van een van de twee auto's ging gepaard met een steekvlam. Tijdens het tanken kwam een druppel brandstof op de motor terecht. Jean-Pierre Jabouille kon zich ternauwernood redden. De voormalige Formule 1-coureur sprong bijtijds weg. De auto was niet meer aan de praat te krijgen. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor.

Niet alleen de Japanse zege was verbazingwekkend, het feit dat de Engelsman Johnny Herbert een groot aandeel leverde, evenzeer. De coureur werd enkele jaren geleden afgeschreven voor de autosport toen hij tijdens een formule 3000-race op Brands Hatch een ernstig ongeluk overleefde. Beide enkels werden verbrijzeld en de

racende baron kwam in een rolstoel terecht. Zijn race-loopbaan leek voorbij.

"Ik denk dat ik nu heb bewezen honderd procent fit te zijn", vond de Britse edelman.

"Weinigen geloofden dat ik genezen was, dat is sinds vandaag een feit. Want een etmaal racen op Le Mans is zwaarder dan een volledig seizoen voor het wereldkampioenschap Formule 1."

UITSLAGEN

De uitslagen van Le Mans:

1. Weidler / Herbert / Gachot (Dui / GBR / Bel) Mazda 363 ronden, 2. Jones / Boesel / Ferte (Vst / Bra

/Fra) Jaguar op twee ronden, 3. Fabi / Acheson / Wollek (Ita / Ier / Fra) Jaguar op drie, 4. Warwick / Wallace / Nielsen (GBR / GBR / Den) Jaguar op vijf, 5. Schumacher / Wendlinger / Kreuzpointner (Dui / Oos / Dui) Mercedes zes ronden, 6. Kennedy / Johansson / Sala (Ier / Zwe / Bra) Mazda op zeven.

Stand WK sportwagens: 1. Fabi (Ita) 47 punten, 2. Schlesser (Fra), Mass 37, 4. Warwick 30, 5. Alliot (Fra), Baldi (Ita) 29.

Stand teams: 1. Jaguar 55 punten, 2. Mercedes 50, 3. Mazda 30, 4. Peugeot 29, 5. Euro Racing 28, 6. Porsche 25.



LISSABON - De Portugese speler Joao Pinto (rechts) steunt hier op het doel af na een verveesfe poning van de Mexicaanse verdediger Bruno Mendoza om hem te stoppen. Portugal versloeg Mexico in de

kwartfinale om het w.k. jeugdvoetbal in een spannende wedstrijd met 2-1. Ook Brazilië plaatste zich voor de halve finales door Korea met 5-1 te verslaan.

Nieuwe afgang Mark Spitz

MISSION VIEJO - Mark Spitz heeft een nieuwe afgang beleefd.

Tijdens zwemwedstrijden in Mission Viejo kwam hij op de 100 meter anderslag niet verder dan de tijd van 58,93. Precies dezelfde tijd die hij op 15 juni in Frankrijk nodig had. Het leverde hem in de serie de 26ste plaats op.

De zevenvoudig Olympisch kampioen van 1972 wist zich kwalificeren voor de Olympische Spelen van Barcelona volgend jaar. De 31-jarige veteraan had als zo vaak sinds zijn comeback een zeer goede start.

De beste tijd in de series werd verwezenlijkt door Adam Boch (55,55), voor Matt Biondi (56,89) en Melvin Stewart (57,90), de houder van het wereldrecord op de 200 meter anderslag.

Brondby

HAAG - Brondby, dat de eerste Deense club was die de laatste twee seizoenen de halve finales van een toernooi van Europese bekeringen bereikte, is voor de vijfde keer in zijn bestaan nationaal kampioen geworden.

Op de laatste speeldag eindigde de uitwedstrijd tegen Lyngby in een gelijkspel (1-1) waarmee behield Brondby zijn voorsprong van twee punten op zijn grootste concurrent.

Het voetbalkampioen van Roemenië is op de laatste speeldag van Craiova voor de universiteitsclub Universitatea Craiova. Op de laatste speeldag won Craiova voor de publiek met 3-1 van Steaua Bukarest. Het doelsaldo van Craiova is plus 48 (74-26) en Steaua plus 39 (67-28). Het achterstand van twee punten werd Dinamo Bukarest derde.

GKS Katowice heeft voor de tweede keer de Poolse voetbalbeker veroverd. Zondag werd Legia Warschau de eindstrijd van het beker-toernooi met 1-0 verslagen. De strijd tussen Stuttgart Kickers, derde in de tweede Bundesliga en Frankfurt Pauli, de nummer zes, was uit de hoogste klasse, is nog onbeslist. Ook het tweede promotie-degradatieduel, te Stuttgart voor de 000 toeschouwers, in 1-1. Sankt Pauli speelde, na de kaart voor Zander, 52 minuten met tien man, maar kreeg er kort na rust (golke) toch in de halverwege de eerste helft opgelopen achterstand (Schwartz) weg te werken. Zaterdag volgt in de derby van de derde wedstrijd op neutraal terrein.

Major League

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse honkbalcompetitie gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: Oakland A's - Boston Red Sox 4-2, New York Yankees - Minnesota Twins 11-2, Toronto Blue Jays - Cleveland Indians 3-1, Baltimore Orioles - Kansas City Royals 11-8 (10), Baltimore Orioles - Kansas City Royals 9-8 (12), Chicago White Sox - Texas Rangers 6-5 (10), Milwaukee Brewers - Seattle Mariners 5-2, Detroit Tigers - California Angels 4-3 (10).

NATIONAL LEAGUE: Houston Astros - Philadelphia Phillies 6-4, Atlanta Braves - New York Mets 4-3, Cincinnati Reds - Montreal Expos 8-4, San Diego Padres - St Louis Cardinals 3-2, Los Angeles Dodgers - Pittsburgh Pirates 2-0, San Francisco Giants - Chicago Cubs 2-1.

Fusie snel beklonken "SVV Dordrecht '90" speelt in eredivisie

ROTTERDAM - John van Dijk, eigenaar-voorzitter van SVV, heeft binnen een etmaal de fusie van zijn betaald voetbalorganisatie met Dordrecht '90 geregeld.

Na het afbreken van de fusie-besprekingen met Feyenoord, dat volgens Van Dijk onredelijke eisen stelde, heeft hij snel zaken gedaan met collega-zakenman Kees den Braven, die bij Dordrecht een vergelijkbare rol speelt, als Van Dijk bij SVV.

Dordrecht '90 werd in het seizoen 90/91 kampioen van de vijfde en zesde periode in de eerste divisie, maar werd in de na-competitie uitgeschakeld door VVV.

De KNVB heeft, maakte sectie-voorzitter Martin van Rooijen bekend, ingestemd met de fusie tussen beide stichtingen, die verder gaan onder de naam SVV Dordrecht '90. Doordat SVV winnaar werd in de promotie-degradatiestrijd met NAC zal de nieuwe stichting volgend voetbaljaar in de eredivisie uitkomen.

SVV Dordrecht '90 speelt in het nieuwe seizoen op het terrein van Dordrecht aan de Krommedijk. In het nieuwe seizoenprogramma van de KNVB vallen de thuiswedstrijden van SVV Dordrecht in hetzelfde weekende als die van Feyenoord. In Dordrecht wordt op zaterdag gespeeld, in de Kuip op zondag.

Quick Boys Katwijk verslagen Treffers algemeen amateur-kampioen

KATWIJK - De op zondag voetballende amateurs van de Treffers hebben op zaterdag nadrukkelijk bevestigd een waardig algemeen kampioen te zijn.

Boys restte niets anders dan een eervol resultaat te behalen. De ploeg uit Katwijk trok massaal ten aanval, dat leverde geen doelpunten, maar wel veel hoekschoppen op.

Voor ruim 5000 toeschouwers versloegen de Groesbokers Quick Boys in eigen huis voor de tweede keer, 4-3. De eerste wedstrijd tussen de kampioenen van de zaterdag- en zondagamateurs was een week eerder in Gelderland in een zege van 5-1 geëindigd voor de hoofdklasser.

Mocht in Katwijk nog iemand in sprookjes hebben geloofd, hij viel al snel van zijn geloof af toen na bijna een half uur Marc Hendriks voor de Treffers het eerste doelpunt maakte, 0-1. Quick

Na de openingstreffer werd in de eerste helft niet meer gescoord. Het duurde na de hervatting ruim twintig minuten voordat de bal het net bolde. Kuijpers scoorde voor de Treffers, 0-2. Quick Boys kwam via Otte (strafschop) en Aan de Wiel binnen vijf minuten op gelijke hoogte.

Voor kort slechts, want Meijers trof voor de Treffers twee keer het doel, 2-4. Schaaap maakte in de slotfase het laatste doelpunt in de strijd om het amateur voetbalkampioenschap van Nederland, 3-4.

Europees record op 300 meter Ottey het snelst dit jaar op 200 m

BERLIJN - Merlene Ottey mocht in Berlijn 30.000 dollar (bijna 60.000 gulden) startgeld incasseren. Voor zover dat bij de explosief gestegen premies mogelijk is, gaf de Jamaicaanse waarvoor dat geld. Ze noteerde op de 200 meter 22,05 seconden. Dat is de beste prestatie van het seizoen.

Ottey versloeg de vroegere wereldrecordhoudster Heike Drechsler. Even tevoren had Yobes Ondieki de drie kilometer afgelegd in 7.41,46. Daarmee snelde de Keniaan eveneens naar de eerste plaats op de ranglijst van dit jaar.

Dat waren de hoogtepunten van de Olympische dag in Berlijn, een ontmoeting die in vroeger jaren niet meer dan een handvol Westerse atleten trok. De Duitse herenizing leidde tot een goed

gedoteerde wedstrijd.

Paul Erang en Peter Rono, Olympische kampioenen op de middenafstand en landgenoten van Ondieki, leden opvallende nederlagen. De Amerikaan Mark Everett won de 800 meter voor Erang. De Duitser Hauke Fuhler brugge viel op de 1500 meter op door een enorme eind-sprint. Rono moest ook de Amerikaan Steve Scott voor zich dulden.

EUROPEES RECORD

In Belfast verbeterde John Regis een Europees record. De Brit, die vorig jaar tijdens de Europese titelstrijd in Split vier medailles veroverde, liep de 300 meter in 31,99 seconden. Dat was acht-honderdste sneller dan zijn landgenoot Roger Black.

De afstand wordt slechts zelden op serieuze wedstrijden gelopen.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad) open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENHIE LEITO (Rij) geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN (Damaor Bowling Club, Chuchubweg) openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh) iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE (Sentro di Barjo Janwe) elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOLLEYBAL (Federashon di Völiböl Korsou) A-klasse 19.45 uur (dames) Shuatanari vs Anglo Golden Stars; 20.45 uur (heren A-poule) Xaverianen vs Silver Blasters - Recreatiecentrum Ireno Moreno te Sulfisant.

Levering en Service van al Uw brandblussers, brandslangen, brandmeldingen en detectie-apparatuur

Exclusief agent voor **ajax de Boer**

Kwaliteit is ons kenmerk

KeTech
CARIBE N.V.

Winkelverkoop van hoogwaardige industriële producten:
ABB schakelmateriaal
H.A.F. elektra-kasten
G. Fischer PVC materiaal
Alle soorten kabels, pompen en afsluiters

Prof. Kernkampweg z/n
Tel. 370110
Fax 370866

Elektro Airco Mechanische installaties

Projecten in uitvoering o.a.
Avila Beach : airco
K.A.E. : electra
A.C.U. : electra/airco
Kodala : pompstations
Koninklijke Marine
Koel- en vriesinstallaties

OOK KROATIE MAAKT ZICH LOS

Rechtshulp aangeboden voor nieuwe Joegoslavische grondwet

Slovenië slaat ook EG-waarschuwing in de wind

LJUBLJANA - Slovenië legt de zondag door de EG-ministers van Buitenlandse zaken geuite waarschuwing naast zich neer. "Wij houden vast aan de verklaring van het Europese Parlement die zegt dat ieder volk recht heeft op zelfbeschikking", zo verklaarde de Sloveense premier Lojze Peterle maandag op een persconferentie in Ljubljana.

In Luxemburg verklaarden de EG-ministers zondag dat de eenzijdig geproclameerde onafhankelijkheid van Joegoslavische republieken niet erkend zal worden. Slovenië en Kroatië hebben aangekondigd zich woensdagavond onafhankelijk te verklaren. Volgens Peterle vaart de EG geen eenduidige koers. "Wij hebben de afgelopen tijd verscheidene verklaringen gehoord van de EG, die niet altijd overeenstemmen. Het standpunt van de EG van zondag vloeit voort uit de uitspraken van de minister van Buitenlandse zaken van Joegoslavië, Budimir Loncar", aldus Peterle. Loncar sprak afgelopen week in Berlijn op de CVSE-conferentie met zijn EG-collega's.

VASTBERADEN

Peterle ziet dan ook geen reden van het voorgenomen pad af te wijken. "We hebben ons voornemen een half jaar geleden op tafel gelegd, waarbij we steeds rekening hielden met de anderen. Anders hadden wij ons immers al eerder afgescheiden van Joegoslavië." De premier weet zich in deze vastberaden opstelling gesteund door de uitspraak van de Slovenen, die met bijna negentig procent voor onafhankelijkheid hebben gestemd. "Ik ken geen enkel ander land in Europa die zo'n uitspraak naast zich neer zou leggen".

Peterle benadrukte dat de Slovenen onverminderd tot overleg bereid blijven. "De soevereiniteit zal nog niet volledig zijn. Met name op het gebied van defensie en het monetair systeem zullen wij blijven onderhandelen met de andere republieken en de federale regering in Belgrado. Maar

zolang ik premier ben, heb ik geen enkele vooruitgang gezien in de onderhandelingen over een nieuwe basis waarop Joegoslavië zou kunnen voortbestaan". De EG-ministers van Buitenlandse zaken, die voor de laatste maal voor de Europese topconferentie van aanstaande vrijdag en zaterdag bijeenkwamen, maken zich grote zorgen over de ontwikkelingen in Joegoslavië. De EG, aldus de Nederlandse minister Van den Broek, is bereid door het beschikbaar stellen van rechtsgeleerden te helpen bij het opstellen van een nieuwe grondwet voor Joegoslavië. De ministers denken hierbij in de eerste plaats aan deskundigen van "Democracy through law", een rechtskundig instituut dat banden onderhoudt met de Raad van Europa.

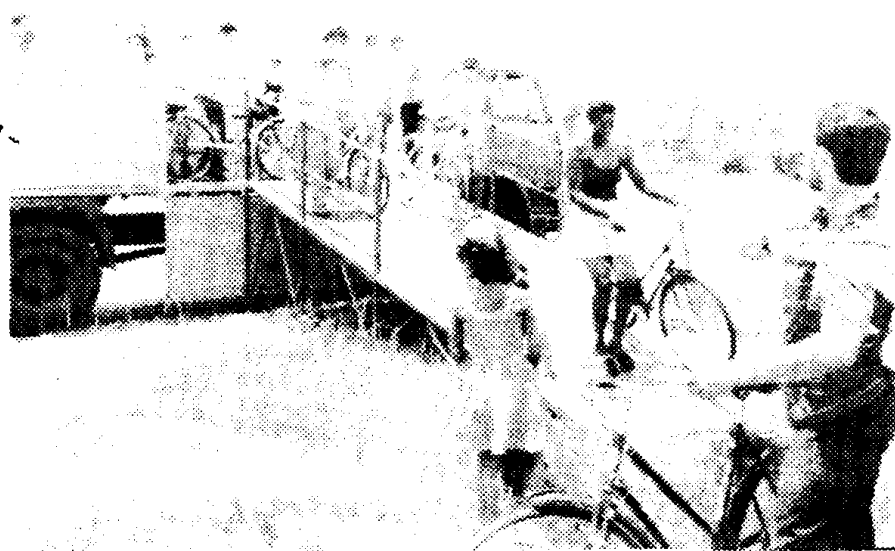
OOK KROATIE

Ook Kroatië maakt zich op 26 juni los van Joegoslavië, tegelijkertijd met Slovenië. Dit heeft de Sloveense premier Lojze Peterle zaterdag tegenover het ANP verklaard na een bijeenkomst van Sloveense en Kroatische delegaties in de Kroatische hoofd-

stad Zagreb, waaraan hij ook had deelgenomen. Eerder maakten vertegenwoordigers van de twee Joegoslavische deelrepublieken in een gezamenlijke verklaring bekend dat zij de afscheidingsplannen op elkaar hadden afgestemd. Volgens Peterle zijn Slovenië en Kroatië het over de uitgangspunten en de houding tegenover de centrale regering in Belgrado "eens" en ging het bij de gesprekken in Zagreb vooral over "technische kwesties", hoe de scheiding verder te regelen.

In Zagreb is volgens Peterle ook nagepraat over het bezoek van de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, afgelopen vrijdag aan Belgrado. Baker pleitte daar voor het behoud van de Joegoslavische eenheid en verklaarde dat de Verenigde Staten Slovenië niet als onafhankelijke staat zullen erkennen. Maar volgens de Sloveense premier, die benadrukte dat Baker in Belgrado was op uitnodiging van de federale regering, zullen Slovenië en Kroatië hun opstelling niet veranderen: "Het losmaken van de band is een voldongen feit".

Fiets-pendeldienst op Cuba



■ HAVANA - Twee diensten welke afhankelijk zijn van het Cubaanse ministerie van Verkeer hebben een pendeldienst opgezet voor wielrijders om de tunnel van

Havana te ontlasten. De laatste tijd namelijk is het wielerverkeer aanzienlijk toegenomen op Cuba als onderdeel van de campagne om energie te besparen.

Halve eeuw na oorlog Bonn en Moskou herdenken doden

POTSDAM/MOSKOU - Miljoenen slachtoffers van de voormalige oorlog tussen Duitsland en de Sovjetunie zijn zaterdag - precies vijftig jaar na het uitbreken van de vijandelijkheden op 22 juni 1941 - tijdens talrijke plechtigheden in beide landen herdacht.

De Duitse president Richard von Weizsacker legde op een begraafplaats in Potsdam een krans voor de gesneuveld soldaten uit Duitsland en de Sovjetunie. In Moskou werd door Sovjet-president Michail Gorbatsjov een krans gelegd bij het graf van de Onbekende soldaat. De meeste Sovjet-kranten besteedden in hun zaterdagse edities ruime aandacht aan de vroegere oorlog met de Duitsers die naar schatting aan 27 miljoen Sovjet-burgers en zeven miljoen Duitsers het leven heeft gekost.

Bondskanselier Helmut Kohl en Sovjet-president Michail Gorbatsjov deden tijdens televisietoespraken, die vrijdagavond in beide landen werden uitgezonden, een oproep aan de bevolkingen tot verzoening en vreedzaam samenleven. Als eerste Sovjet-staatschef vroeg Gorbatsjov zijn landgenoten ook de graven van Duitse soldaten in de Sovjetunie te verzorgen.

MEDEDELING

Hierbij berichten wij alle studenten, docenten en het publiek in het algemeen dat de

ADMINISTRATIE van de UNA

GESLOTEN zal zijn van 2 juli t/m 31 juli 1991.

Bibliotheek en Studiezaal van de Universiteit van de Nederlandse Antillen

zijn GESLOTEN

vanaf 29 juni t/m 4 juli 1991.

In de maanden juli en augustus zal de Bibliotheek op woensdagavond gesloten zijn.

De Bibliotheek zal weer open zijn op maandag 16 juli van 7.30 - 17.00 uur.

De Secretaris van de UNA
H.F. Hollander.



SECURITY GROUP



Electronische Alarm Systemen

Voor al Uw **alarmsystemen**, voor huis of kantoor, moet U bij **Security Group** wezen.

Wij maken vrijblijvend een offerte, en U zult bemerken hoe economisch onze prijzen zijn.

Bel tel.: **613947** en maak een afspraak met onze verkoop afdeling.

Denk Security, Denk Security Group



Prachtige fantasiesieraden

met o.a.:

ALFRED SUNG
FASHION JEWELLERY

Oscar de la Renta

Parfums en Cosmetica 15% korting

Tevens verkrijgbaar: **Dames- Heren- en Kinderkleding!!**
lakens, handdoeken, tafelkleden, etc...

De winst voor belasting van het BRITSE mediaconcern Maxwell Communications over het op 31 maart afgelopen boekjaar 1990/91 was zestien procent gedaald tot 172,3 miljoen pond tot 14,1 miljoen pond (Nf 480 miljoen). Per aandeel daalde het resultaat zelfs 24 procent tot 15,3 pence (Nf 0,50). De verkoop van Pergamon Press aan Elsevier voor 440 miljoen pond (Nf 1452 miljoen) is nog niet in de cijfers verwerkt.

Aanval op grenspost Litouwen

MOSKOU - Een Litouwse grenspost bij het vliegveld van de hoofdstad Vilnius is zaterdag overvallen en gesloten door een speciale eenheid van het Sovjetministerie van Binnenlandse zaken. Dat is gemeld door de Litouwse radio. Eerder was een andere overval gemeld door de "Zwarte baretten" op een Litouwse grenspost.

CATAPULT PROJECT DEVELOPMENT Inc.

Zoekt voor een van haar klanten een administrateur, die belast zal zijn met het voeren van diverse administraties alsmede het opstellen van jaarrekeningen en het verzorgen van belastingaangiften van de geadministreerde bedrijven.

Voor deze functie wordt een grote mate van zelfstandigheid verwacht.

Verdere functie eisen zijn:

- H.A.V.O. met M.B.A.-diploma met enkele jaren ervaring;
- enige kennis van fiscale wetten;
- ervaring in het werken met PC is vereist, alsmede kennis van Spreadsheets en D-base- programma's;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- leeftijd indicatie, niet ouder dan 30 jaar.

Schriftelijke sollicitaties uiterlijk 25 juni a.s. te richten aan:

CATAPULT PROJECT DEVELOPMENT INC.
Koraalspechtweg 36. Tel.: 617645 Fax: 617774 Alhier.



Sindicato di Trabada dos Educashon na Korsou

Direktiva di Sitek ta invitá tur su miembronan na un

MANIFESTASHON DI PROTESTA I ATVERTENSHA

organisá pa

KAMARA SINDIKAL

Dia : 26 di yuni 1991

Ora : 5'or di atardi

Lugá : **Plaza Mundu Merced i kaba na Alameda.**

Gobiernu di: tin biento fresku.

Gobiernu di: kos ta kana.

Wèl, awor **NOS** tambe ke sinti e biento fresku! Ban sera un moketa i mustra kon **NOS** ta laga "kos kana."

Mensensmokkel opgespoord in België

BRUSSEL - Bij toeval is de politie van de Belgische kustplaats Oostende dit weekeinde op een zaak van mensensmokkel gestoten.

Zaterdag kreeg de politie een oproep omdat er zich een hotsing had voorgedaan tussen een Belgische personenauto en een uit Duitsland afkomstige bestelwagen. Er was weinig schade en niemand werd bij dat ongeval gewond. Maar het nerveuze gedrag van de bestuurder van de bestelwagen maakte de politie wantrouwend. Toen ze de bestelwagen onderzocht bleken daar negen Indiërs in te zitten die over geen enkel identiteitspapier beschikten. Kennelijk moesten die Engeland worden binnengesmokkel.

Noord-Korea draagt omgekomen VS soldaten over

PANMUNJOM - Noord-Korea heeft maandag de stoffelijke overschotten van elf Amerikaanse soldaten uit de Korea-oorlog aan de Verenigde Staten teruggegeven. Met het gebaar hopen de leiders in Pyongyang de relatie met Washington te verbeteren. Noord-Korea is door de opwenteling in Oost-Europa en de Perestrojka-politiek van Sovjetleider Gorbatsjov in een toenemend politiek isolement geraakt. De kisten van de elf militairen werden bij de overdracht aan de grens met Zuid-Korea begeleid door een Noordkoreaanse militaire erewacht.

Cadbury
CHUKULATI GRATIS !!!

GRATIS ku un
PIZZA LARGE
of PAIRS (2 Medium)
na PIZZA HUT

DAIRY MILK
200 gr. balor fl. 5,25

GRATIS ku un
PIZZA SMALL of MEDIUM
na PIZZA HUT

WHOLE NUT
100 gr. balor fl. 3,00

GRATIS ku un
PERSONAL PIZZA
na PIZZA HUT

FRUIT & NUT
46 gr. balor fl. 1,45

Spar 6 etiket di kualkier Chukulati Cadbury i risibi fl. 5,- ora bo kumpra Bo Pizza na :

Pizza Hut

PUNDA - SALIÑA - STA. MARIA

E OFERTA AKI NO TA VALIDO DEN KOMBINASHON KU OTRO OFERTA
E OFERTA AKI TA VALIDO TE KU 30 DI YUNI 1991

SELEBRANDO
8 AÑA
NA KORSOU !

Expo: Geen kinderspel

IN HET ITC is tot dins-
avond een tentoonstelling
van ontwikkelings-
materiaal voor baby's, pe-
uters, kleuters en basisschool-
kinderen. Dat materiaal
is verkocht door de nieuw
opgerichte firma Mini
Karosa.

Achter die firmanaam
staan twee mensen die al
een levenlang professioneel
met kinderen en hun ontwik-
keling bezig zijn, nl. Michel
Sanders, onderwijzer en al
een leraar handenarbeid
in het MIL en zijn vrouw
Nilda, inspectrice bij het kleu-
teronderwijs. Al lang heeft
Michel Sanders er bij het depar-
tement op aangedrongen geld
schikbaar te stellen om
materiaal voor kleuter- en
ook voor peuterscholen-
ten tentoon te stellen. De
vragen hebben niet veel mate-
riaal en de leerkrachten zijn
niet op de hoogte van
er allemaal voor mate-
riaal op de markt is. Ze
vragen af en toe een folder
van een firma en moeten dan
zelf een plaatje bestellen.
Stellen alleen van een foto
niet moeilijk en daarbij weet
niet wat al die andere
materiaals die je niet eens kent,
hebben. Misschien
dat veel beter aan bij
je wilt.

Het departement stelde
echter geen geld voor
schikbaar en nu heeft
de Sanders de zaak zelf
in handen genomen. Zij is
in Nederland gegaan en
heeft daar bij gerenom-
eerde firma's zoals Educo,
Van der Grinten, Schiltmans en
andere materiaal gekocht.
De firma's zijn gewend met
buitenland te werken en
hebben basispakketten bijvoor-
beeld naar Australië, Dene-
mark, enz. In zo'n basis-
pakket zit natuurlijk ook veel
materiaal wat we op
Curaçao al kennen. Maar
het is die basispakketten
dat zij ook allerlei ander



Huwelijk Jonckheer - v/d Laarschot



■WILLEMSTAD
Helvig Jonckheer en Paul
van de Laarschot zijn afge-
lopen zaterdag in het huwe-
lijksbootje gestapt. Zij is
dochter van het echtpaar
Raoul en Vigdis Jonckheer-
Mensing en werkt bij de ALM.
Hij is advocaat. Na de inze-
gening in klooster Alverne,
volgde een druk bezochte
receptie bij het Caribbean
hotel.

INGEZONDEN

Te veel concerten

en onze sponsors moeten nakomen.

HENRI SWEERS
stichting ITAPRO
Curaçao

NAAR AANLEIDING van
het artikel in uw krant van
21 juni jl., 'Juni-maand
stampvol concerten', wil ik
voor de goede orde het vol-
gende naar voren brengen.

De gitaarconcerten van
Luis Quintero in Landhuis
Zeelandia en Centro Pro Arte
werden reeds in april aange-
kondigd. Tevoren was er met
alle stichtingen overleg
gepleegd voor het bepalen
van de data van deze con-
certen. Ook gaf de Vreemde-
lingendienst haar fiat aan
genoemde data en werd de
vereiste borgsom betaald.

Verder was de periode voor
de Quintero-recitals zo
gekozen dat hij in het pro-
gramma van Eric Gorsira
kon optreden als gastsolist.
Met deze twee vliegen in één
klap was iedereen happy.

Zonder vooroverleg met
enige stichting verscheen
ineens vlak voor de recitals
van Quintero de aankondi-
ging van het reëel van gita-
rist Luis Zea. Als er dus
sprake is van verkeerde plan-
ning, dan is die zeker niet te
vinden bij het Curaçao Fe-
stival Orkest of ITAPRO. Over-
igens wordt er terecht
geklagd over een teveel aan
concerten.

ITAPRO zal het op de
kortst mogelijke termijn op
zich nemen om alle organise-
rende stichtingen uit te
nodigen om aan tafel te gaan
zitten om tot een verant-
woord beleid te komen. Dit is
de voornaamste verplichting
die wij tegenover ons publiek

STICHTING
R.K. CENTRAAL SCHOOLBESTUUR

SCHRIJFADRES: P.O. 139, TEL. 671222

Entrante ougustus 1991 lo kuminsa atrobe

Un kurso pa Enseñansa Agrario Avansá (V.A.S.)

Eksigensianan di atnshon ta e sigulentanen:

- diploma L.A.S. (Lagere Agrarische School)
- diploma L.T.S., Huishoudschool
- diploma di Mavo

of un diploma ekivalente na esnan menshoná.

Durashon di e kurso:

- 1 aña pa studiante ku diploma di L.A.S.
- 2 aña pa studiantenan ku tin otro diploma

Gastunan di estudio ta mínimo. Tur studiante ta haña un "vergoeding" pa kubri parti di gastunan personal man-
era p.e. transporte.

Yama 671222 i pidí un sita pa haña mas informashon of
pasa tuma informashon na:

Ofisina di T.S. Jan Ruimers (Brakapoti) Tel. 671119
Ofisina di Soltuna (Bakufal) Tel. 76555/374122
Ofisina di R.K. Centraal Schoolbestuur (Scherpen-
heuvel) Tel. 671222.

DEPARTEMENT VAN FINANCIËN

VERJARING

De aandacht van belanghebbende(n) wordt erop gevestigd dat
alle vorderingen ten laste van de Rechtspersoon de Neder-
landse Antillen wegens leveringen, diensten, etc., voorzover
deze betrekking hebben op het dienstjaar 1990,

UITERLIJK 30 JUNI A.S.

schriftelijk bij het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4A
moeten zijn ingediend.

Vorderingen ingediend na genoemde datum, zijn ingevolge
artikel 35 van de Comptabiliteitslandverordening verjaard.

Voor de goede orde zij erop gewezen dat verjaarde vorderingen
op gezegd verzoekschrift (zegelpapier van f.5,00) dienen te
worden ingediend.

Vorderingen waarvan de te late indiening aan nalatigheid van de
belanghebbende(n) te wijten is worden niet voor betaalbaarstel-
ling in aanmerking genomen.

Stichting
Zwangerschaps- & Ouderschapseducatie

Fundashon "EDUKASALU" pa (futuro) mayar

STICHTING ZWANGERSCHAPS- EN OUDERSCHAPSEDUKATIE

in samenwerking met
FUNDASHON LECH DI MAMA nodigen U uit voor een

INFORMATIE-AVOND over

"GEZONDE VOEDING VOOR DE BABY van 0 - 1 jaar"

bestemd voor: aanstaande moeders en vaders
ouders en andere geïnteresseerden

onderwerpen: — waarde en voordelen van borstvoeding
— adviezen t.a.v. borstvoeding
— overgaan op andersoortig voedsel

datum: 25 juni 1991
tijd: 7 tot 10 uur 's avonds
plaats: Schottegatweg Oost 19, tel.: 369644
Toegang: GRATIS.

SPONSOR:
de beste lier voor Uw baby.

Het COMPUTER CENTRUM VAN DE UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN organiseert in de periode augustus 1991 - december 1991 de volgende cursussen:

- COMPUTER APPRECIATION COURSE
- BASISKENNIS INFORMATICA
- ASPIRANT BEHEERDER VOOR PC-SYSTEMEN (deel 1)
- COMPUTERSYSTEMEN IN ORGANISATIES
- GESTRUCTUREERD PROGRAMMEREN
- INLEIDING INFORMATICA EN PROGRAMMEREN
- VOORTGEZETTE INFORMATICA & PROGRAMMEREN
- ELEMENTAIRE INFORMATIEKUNDE
- INLEIDING OPERATING SYSTEMS (MS-DOS)
- INLEIDING TEKSTVERWERKING (WORDPERFECT 5.0)
- ADVANCED WORDPERFECT 5.0/5.1
- INLEIDING SPREADSHEETS (LOTUS 1-2-3)
- PROGRAMMING IN LOTUS
- INLEIDING DATABASES (dBASE III plus)
- PROGRAMMING IN dBASE III plus

Voor verdere inlichtingen is er aan de balie van de UNA
een informatiebrochure te verkrijgen. U kunt voor verdere
informatie ook bellen, tel. 684422, toestel 127.

Indien u specifieke informatie wilt hebben m.b.t. informatica-
opleidingen voor Uw bedrijf of organisatie, laat ons dat dan weten.

Ir. Gilbert Cijntje
Hoofd Computer Centrum UNA

ABN Trust

zoekt
te koop
voor één van haar stafleden
een goed onderhouden

WOONHUIS

gelegen in een goede buurt
Tenminste drie slaapkamers en twee badka-
mers

Beschikbaar uiterlijk 1 september 1991
Evt. aanbiedingen: Tel. 613755, tst. 64

ABN Trustcompany (Curaçao) N.V.
Pietermaai 15, P.O. Box 224, Curaçao

Your house is your Castle

Wilt u een huis bouwen of renoveren? Met
fraaie hardhouten ramen, deuren en
kozijnen? Wij leveren ook inbouwkasten
voor uw slaapkamer en keukens op maat.

timmerfabriek
hilhorst n.v.

Weg naar Santa Catharina z/n -Abrahamz
Tel. 67.22.94

Kwaliteit in Hout

De 'specials' van deze week

DAT MOET BIJ ZIJN!

Curacao heeft meer te bieden dan u denkt! Bezoek deze
week Toko Zuikertuintje en u zult het zien en beleven.
Als opwarmertje voor de dag van de vlag en het volkslied
maken wij er avast een feestje van in Toko Zuikertuintje.

CURACAOSE WEEK - 24 T/M 29 JUNI 1991

TOKO
ZUIKERTUINTJE

Panleñ
Pastechi
Empaná
Pan biskuit
kònkòmber
chik
warmis
Yambo
Pampuna
Stoba
Curacose
bierstok

Piet di kokó
Piet di preluu
Kokada
Kokada pretu
Kos di lechi
Kokadaria
Kos selku
Menta
Boyo di fruta
Lakser
Curacose
pumpies

Live For The Future

The future holds style and luxury as well as room for five.



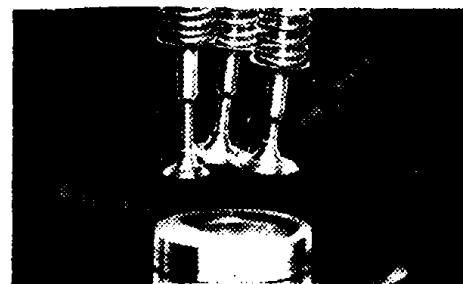
Now the future holds more than you ever imagined in the all new Corolla Tercel.

A shape that is aerodynamic and sporty with the sophistication of a compact luxury car.

A spacious interior that is a blend of modern technology and classic luxury. With room for you and your friends or you and your future family.

A trunk that can handle two large suitcases or a full day's shopping. A multi-valve engine that holds 1.3 litres of touring excitement.

A standard of quality that is both time tested and customer endorsed.



And a vacation you thought you'd probably have to forego until you discovered Corolla Tercel's extraordinary value.

For more to live for now and more to look forward to later, take a look at the all-new Corolla Tercel and see what the future holds in store for you.



NEW COROLLA TERCCEL

Drive into the future

 **TOYOTA**

Bij de privatisering van de FILIPIJNSE luchtvaartmaatschappij Philippine Airlines in september zal veertig procent van de aandelen beschikbaar zijn voor buitenlandse investeerders in plaats van de eerder genoemde 35 procent. Naar Filipijnse investeerders gaat eveneens veertig procent, inclusief de voor de werknemers gereserveerde aandelen (vijf procent). Het prospectus komt eind deze maand uit. Er is a belangstelling getoond door de VS-maatschappij North West Airlines, waarin de KLM een belang heeft.

MENSEN



Frank Carrillo, leidt hier de optocht van homofielen en lesbiennes in West Hollywood. Zoals velen droeg hij zijn toga, want dit was een 'pride parade' van deze groep. Wetenschappers en andere professionals die er rond voor uitkomen voorkeur te hebben voor partners van dezelfde sekse, liepen een route waarlangs zo'n 300.000 belangstellenden stonden. 206 verschillende organisaties van homofielen en lesbiennes deden mee aan de optocht.

Wega di Number Kòrsou	
8	7
3	9
10	6
4	2
ZAT. ZON.	
9481	9725
5598	4556
6178	9093

Koning Harald ingewijd

Koning Harald van Noorwegen is zondag tijdens een plechtigheid in de kathedraal van Trondheim officieel ingewijd. Met de sobere viering werd de troonsbestijging voltooid van de 54-jarige Harald, wiens vader, koning Olav, in januari overleed. Samen met zijn vrouw koningin Sonja knielde de in een legeruniform gestoken Harald voor het altaar in de middeleeuwse Nidaros-kathedraal om de zegen te ontvangen van bisschop Finn Wagle. "Zegen koning Harald de vijfde, sterk hem en leidt hem in zijn opdracht als koning van Noorwegen", zei de bisschop voor een gehoor van 2.000 genodigden, onder wie premier Gro Harlem Brundtland, andere politici, kerkelijke leiders en vertegenwoordigers van de rechterlijke macht. Buitenlandse staats-hoofden waren niet voor de plechtigheid uitgenodigd. Noorwegen brak in 1908 met de kroningsplechtigheid, die in tegenspraak werd geacht

met de egalitaire tradities. Maar de monarchie is zeer populair in Noorwegen als symbool van de eenheid van het land, dat pas in 1905 onafhankelijk werd van Zweden. Volgens een recente opiniepeiling steunt 84 procent van de bevolking het koningschap. Harald, de eerste koning die deze naam draagt sinds de tijden van de Vikingen, is hoofd van de lutherse staatskerk. Tienduizenden Noorwegen juichten het koninklijk paar toe tijdens een aansluitende toer door Trondheim.

CBS	
MAANDAG	
20.00 Evening Shade	20.30 Major Dad
21.00 Murphy Brown	21.30 Designing Women
22.00 Northern Exposure	
NBC	
MAANDAG	
20.00 Fresh Prince of Bel Air	20.30 Blossom
21.00 NBC Monday Night at the Movies	

Jurriaan Andriessen overleden

De veelzijdige kunstenaar Jurriaan Andriessen is op 19 juni plotseling overleden. Dat heeft de familie bekend gemaakt. Andriessen werd 66 jaar. Andriessen was op verschillende terreinen actief. Hij componeerde, schreef, tekende en maakte grafiek. In 1983 trok hij de aandacht met zijn "Portret van Hedwig", een portret van zijn vrouw, opgebouwd uit 54 muziekstukken in verschillende stijlen. Vorig jaar verscheen zijn boek "Eldorica, met een reisverslag naar een betere wereld".

Jurriaan Andriessen stamde uit een artistieke familie. De componist Hendrik Andriessen was zijn grootvader, de beeldhouwer Mari Andriessen een oud-oom. Zijn vader is de architect Nico Andriessen. Jurriaan Andriessen is maandag in Heemstede begraven.

Musaph prijs voor Deense sexuoloog

De Deense psychiater en seksuoloog dr. S. Buus Jensen heeft als eerste de naar Herman Musaph genoemde prijs voor medische seksuologie ontvangen. De Nederlandse vereniging voor psychiatrie heeft de prijs ingesteld en zal deze eens in de drie jaar uitreiken aan een Europese seksuoloog. Buus Jensen kreeg de onderscheiding voor zijn bij-

dragen aan het onderzoek naar het verband tussen chronische ziekten en seksualiteit. Ook heeft hij zich ingezet om de gevolgen van lichamelijke, psychologische en seksuele mishandelingen en martelingen onder politieke gevangenen met psychotherapie te behandelen. Hij heeft tevens een belangrijke rol gespeeld bij het ontwikkelen van de opleiding tot seksuoloog in Denemarken en hij heeft zich ingespannen om informatie over seksuologie voor het grote publiek toegankelijk te maken. De prijs is Buus Jensen uitgereikt tijdens de sluitingsceremonie van het 10de wereldcongres voor seksuologie in de Amsterdamse Rai.



Pater Brenneker

Oprichter Kilima Hawaiians overleden

De geestelijke vader van de Kilima Hawaiians, A.J. (Bill) Buysman, is zondag op 84-jarige leeftijd in zijn woning in Berkenwoude overleden. Een vriend van de familie heeft dit meegedeeld. Buysman was in 1934 oprichter van de Kilima Hawaiians, waarvan vanaf 1936 ook zijn vrouw Mary deel uitmaakte. Hijzelf speelde gitaar en zong. In de jaren vijftig had het ensemble veel succes met

het liedje "er hangt een paar dehoofdstel aan de muur". Buysman was niet alleen leider van het orkest, maar componeerde ook en schreef teksten. Via tientallen platen werd een miljoenenpubliek bereikt in onder meer Nederland, België, Duitsland en ook Hawaii.

De Kilima's speelden niet alleen Hawaii-muziek maar ook krontjong (Indonesisch-westers) en liedjes uit Zuid-Afrika, Spanje en Mexico. Bekend werden: Sarte Mareis, Hawaii Tattoo, Tropical Breeze en Terang Boelan. In 1970 bezochten Bill Buysman en zijn vrouw voor het eerst Hawaii. Bij die gelegenheid werden zij benoemd tot ereburgers van Honolulu. Eind jaren tachtig stopten zij met optreden.

Geen vrijstelling voor Elizabeth

Een conservatief Lagerhuislid meent dat koningin Elizabeth II niet vrijgesteld mag blijven van het betalen van vermogensbelasting. We leven in een democratisch land en iedereen moet belasting betalen, zo verklaarde Anthony Beaumont-Dark zondag. De Britse vorstin geldt als een van de rijkste vrouwen ter wereld. Haar bezittingen worden geschat op ruim 22 miljard gulden. Haar eventuele belastingaanslag zal daarom naar verwachting 24 miljoen gulden per jaar bedragen. Het Lagerhuis moet volgende maand een wet behandelen waarin de vrijstelling van de vorstin wordt herroepen. Waarnemers achten

de kans erg klein dat de wet zal worden aangenomen.

TELECURAÇÃO

MAANDAG	
17.00 Ora pa Mucha;	18.00 Awe mi ke un Buki;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;	18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;	19.03 Special: 'Planta awe pa tin sombra Mañan';
19.30 Têla Enfiada;	20.00 Telenotisia;
20.30 The Phil Silver Show;	21.00 Wiseguy;
22.00 Wega di Number Kòrsou;	22.07 TeleCuraçao Special;
22.35 Samenvatting Telenotisia;	22.40 Departement Cultuur en Opvoeding: 'World of Audubon';
23.30 Sluiting.	(wijzigingen voorbehouden)

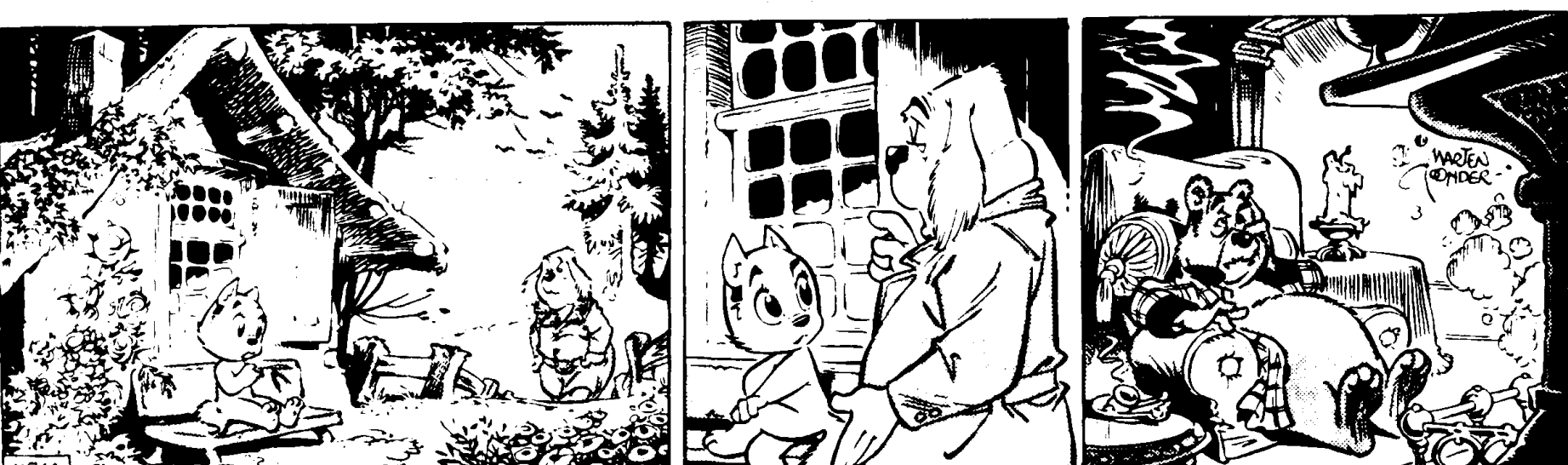


Marie-Gérarde Ekenaar behaalde aan de State University van New York haar master's degree in de Franse letteren. Daarvoor studeerde zij aan het Roger A. Anglade te Port au Prince, Haïti. Zij zal haar studie voortzetten.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V. Scherpenheuvel 21 van P.O.B. 577 Curaçao N.A. Giro 440.000 Bankrekening nr.: 11-07-313 Algemene Bank N.V. Bankrekening nr.: 874.825.10 Maduro & Curjel's Bank N.V.	VIOLA BERNARDUS en Jenny Naaldijk Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.	BOINAIRE Correspondent: Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrót 154 tel: 8627	Persagente-schepen: ANP en AP Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers
CURAÇAO Centrale (alle afdelingen) 672000	ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.	SINT MAARTEN Correspondent: Eddie Williams, P.O. Box 366, tel: 22580 / 22764 Faxnummer: 25868	DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.
Directie: Ingrid de Maayer-Hollander Leeward News Holding	Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.	Abonnementen en advertenties: The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.	Distributie (abonnementen): Curaçao: Distrito N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304
Hoofredactie: Peter Dicver (Hoofredacteur) A. van Leeuwen (adjunct-hoofredacteur) M. Hendrikse (indirecteur NAPA)	UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA Caya G.F. Betico Croes 110 Tel: 24333 (drie lijnen) Faxnummer: 22368	ST. EUSTATIUS: Vertegenwoordiger / Correspondent: Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1	Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626
Overige leden Redactie: Toon van Dongen, Jacqueline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)	Elindredacteur/Directeur Jos van der Schoot Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Dilsbie Franken (fotograaf)	AMSTERDAM correspondent: Mike Willems Telefoon & Fax: 020-6137251	Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333 Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.
ADVERTENTIE-AFDELING Acquisitie:	Advertentie-afdeling: Eteon Clemencia-Landsmark	HILVERSUM correspondenten: B. Jos de Roo en Victor Halfkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)	Losse nummers 60 cent: Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

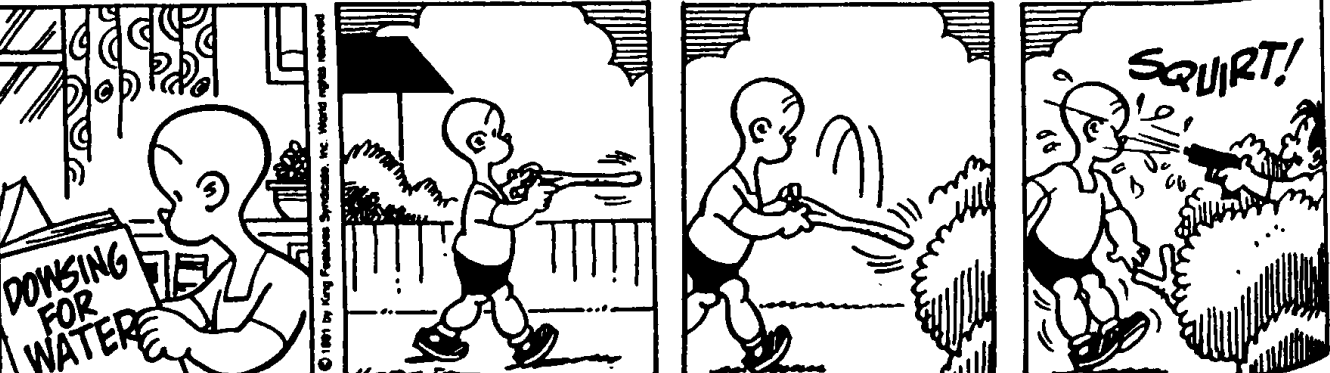
Heer Bommel en het Verdwijnpunt door Marten Toonder



7311— Tegen de scherming zat Tom Poes op de bank voor zijn huize en kauwde op een grasspriet. "Een mooie avond", dacht hij. "Maar het is jammer, dat er altijd iets vervelends is. Ik heb zo het gevoel, dat er weer moeilijke tijden komen, want het toestel-letje van Kwetla is gevaarlijk..." Op dat moment werd zijn aandacht getrokken door klierpande voetstappen en toen hij opkeek zag hij Joost naderen, tegen het licht van de ondergaande zon. "Prettig, dat ik u tref, jonge heer", sprak de knecht bekommerd. "Ik maak me zorgen, als u me toestaat. Er is iets heel eigenaardigs aan de hand met de heer Dorknoper, die zo vrij was om met heer Olivier van mening te verschillen".

"Wat is er met hem?" vroeg Tom Poes, terwijl hij overeind ging zitten. "Hij is weg", hernam de bediende. "Toen ik de deur opendeed, was hij plotseling verdwenen. Zeer opzien-barend, als ik me zo mag uitdrukken. Het bevalt me helemaal niet. En heer Olivier is erg nerveus, met uw goedvinden". Daar had Joost gelijk aan. Heer Bommel zat uitge-zakt in zijn gemakkelijke stoel bij de haard en terwijl er zenuwtrekkingen om zijn oog speelden en zijn vingers op de leuning trommelen, gaf hij zich over aan sombere gepeinen. "Wat heb ik gedaan, met mijn onbesproken levens-wandel?" zo vroeg hij zich af. "Waar is Dorknoper nu? W-welke d-duistere misdaad heb ik gepleegd? Ach, hoe moet d-dit verder aflopen?"

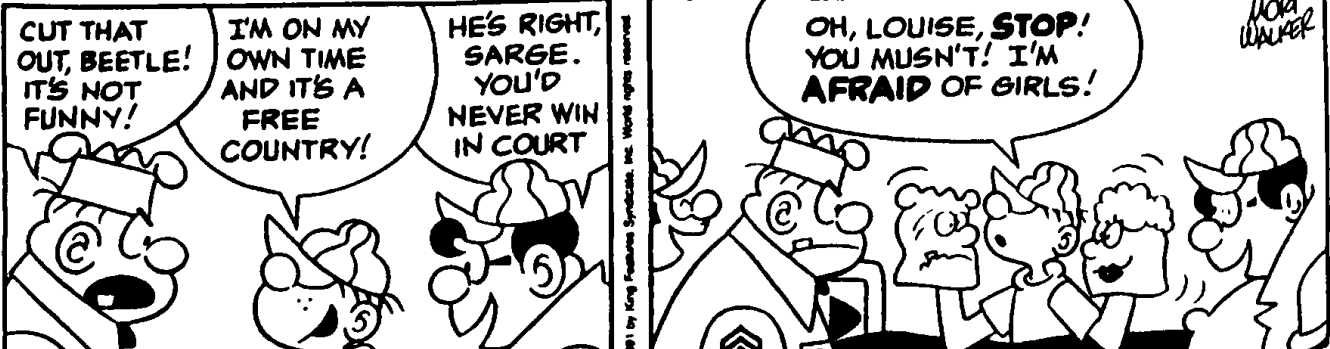
HENRY By Dick Hodgins



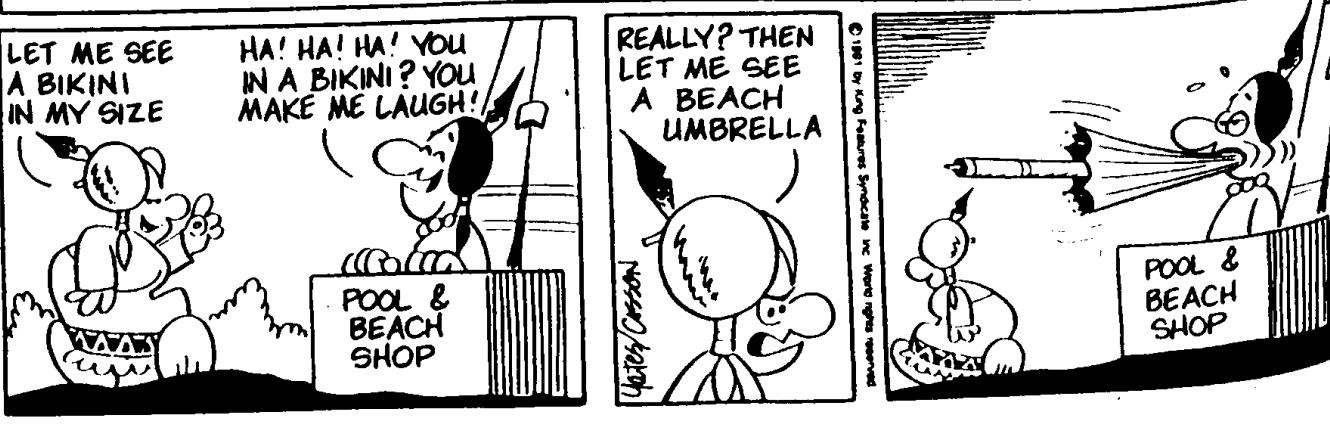
BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson



BEEBLE BAILEY By Mort Walker



REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



DEELGEBIEDEN RECHT

Leidse hoogleraar Van den Herik: Computer kan recht spreken

LEIDEN - Computers kunnen rechtspreken in deelgebieden van het recht. De rechtsprekende computer synoniem met rechtszekerheid en rechtsgelijkheid. De functie van humane rechtspraak in onze wereld ziet als regelen van de omgang tussen mensen, merken dat de computer menig regelaar vervangt. Het recht lijdt er geen verlies onder.

Dat zei prof. dr. H.J. van Herik vrijdag bij de aanwijding van het ambt van onder hoogleraar in de juridische informatica aan de rijksuniversiteit in Leiden. Van den Herik werd de negentiende eeuwse natuurkundige Lord Kelvin, die had gezegd dat in de wetenschap nooit iets onmogelijk is, maar dat wij het niet zullen zien.

De hoogleraar liet zien dat ontwikkelingen in de informatica zeer snel gaan. Bij de sociale diensten van de gemeente Groningen en Haarlemmer zijn met succes computerprogramma's ontwikkeld die aanvragen voor een standsuitkering beoordelen. Deze successen stimuleren natuurlijk het onderzoek naar kennissystemen, verdere, gecompliceerde meen, zoals de werklodwet, aldus Van den Herik. Aan de Leidse universiteit wordt daarom onderzoek gedaan naar het formuleren van vage begrippen als 'passende arbeid' en 'verhaalbaar werkloos'.

BESTE RECHTER
Voor het doen van een rechtvaardige uitspraak is het volgens hem nodig dat een computerprogramma past met relevante kennis gaat. Hij onderscheidt meen in de vorm van onbetwiste feiten, van ervaringsregels en van overtuigingen. Voor geavanceerde juridische kennissystemen voor overtuigingen, voor de wereld, een belangrijke plaats moeten worden ingevuld.

Evenals bij de aanvaarding van sterke computerprogramma's, zien we stijgende prestaties van juridische kennissystemen en wetenschap verwechten raken. Zo schreef Hendenbergh in 1985: 'Nee, de computer kan en mag niet worden beschouwd als een steem dat de rechter of een recht zou kunnen vervangen. Het in zijn meest geavanceerde uitvoering dient hij te behouden als een beslissingsondersteunend systeem. Maar als het experiment nu duidelijk zou maken

dat de computer betere beslissingen neemt dan mensen, zijn we dan niet moreel verplicht de beste rechter te nemen?', aldus Van den Herik.

AGENDA CURAÇAO

DOMO

aardbeien - chocolade - vanille - & Caramel vla

ARTSEN
NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTSEN
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

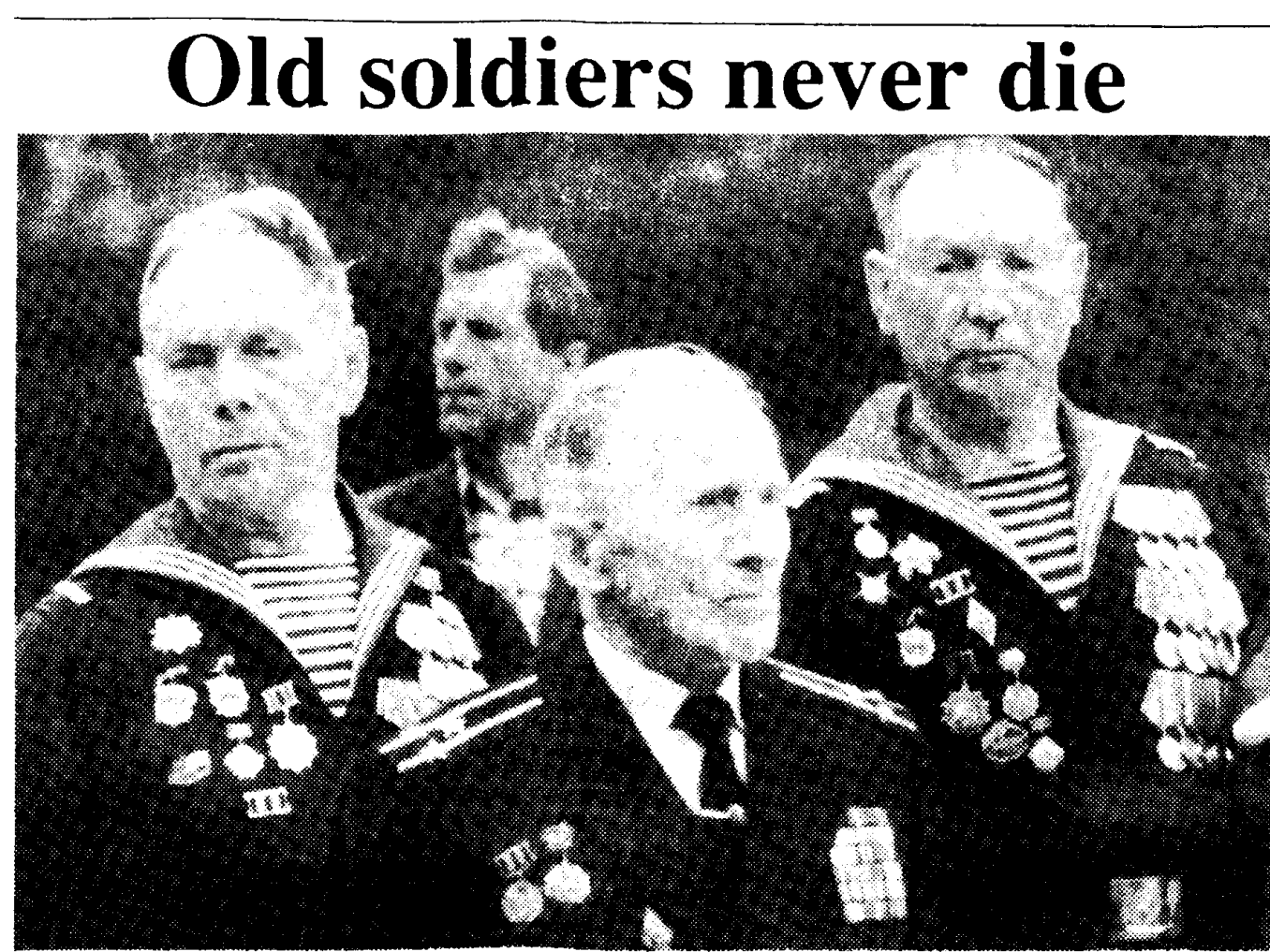
WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureau te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster F. Jacobus, tel.: 684375.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Felecia, tel.: 628314, pageboy 027-053 b.g. 691838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Felecia, tel.: 628314.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.

Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito, tel.: 641217 b.g. 691760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.



MOSKOU — Veteranen van de Tweede Wereldoorlog beled met goud en andere versierselen, kwamen in Moskou op het Alexander Plein bijeen tijdens een ceremonie ter herdenking van het begin van de 'Grote Oorlog', begin 1941.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMILIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobando
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B, tel.: 689678/689808.
Punda
Banda Ariba, Herst 31, tel.: 676822.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur. Het zegelklok is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduytweg naast UNA, tel.: 685544); openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

DINSDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-17.00 uur 'Skyward' (S.J.U.).

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:
Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige, oostelijke wind (tussen twaalf en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
De zwakke storing in de hogere luchtlagen zal ook in de komende 24 uur voor de ontwikkeling van merendeels hoge bewolking boven de Benedenwindse eilanden veroorzaken. De kans op buienactiviteit zal wederom beperkt blijven.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID		Vanmorgen 08.00 A.T.				Afgelopen 24 uur			
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag		Max	Min	Neerslag	
Curaçao	half bewolkt	31	27	mm		31	27	mm	
St Eustatius	zwaar bewolkt	31	28	0.0		31	28	0.0	
Amsterdam	geheel bewolkt	18	13	58.5		18	13	58.5	
Caracas	zwaar bewolkt	29	22	5.0		29	22	5.0	
Kingston	half bewolkt	33	25	0.0		33	25	0.0	
Miami	half bewolkt	34	23	56.6		34	23	56.6	
New York	licht bewolkt	23	17	0.3		23	17	0.3	
Paramaribo	regenbui	29	19	11.0		29	19	11.0	

Wegens fusie met Continental Topmensen weg bij Pirelli Tire Holding

AMSTERDAM - Het op de Amsterdamse effectenbeurs genoteerde bandenconcern Pirelli Tyre holding, onderdeel van de Italiaanse moedermaatschappij Pirelli Spa, heeft een bestuurswisseling ondergaan.
De president-directeur, L. Grandi, is 21 juni onverwachts afgetreden en in zijn kielzog is de vice-voorzitter van de raad van commissarissen, G. de Giorgi, eveneens opgestapt. Dit heeft Pirelli bekendgemaakt. L. Mattioli neemt de plaats in van Grandi en C. Banchieri wordt de nieuwe vice-voorzitter van de raad van commissarissen.
Volgens een woordvoerder van Pirelli Tyre holding maandag "bestond er een verschil van inzicht over de te volgen strategie in de bandensector". Hij sloot niet uit dat Grandi moest verdwijnen wegens meningsverschillen over de manier waarop de Duitse bandenproducent Continental moet worden benaderd. "Het gesprek met Continental is een van de belangrijkste zaken waarmee Pirelli zich bezighoudt". De

besprekingen zouden "in een open atmosfeer en constructief" verlopen. Sommige deskundigen denken dat, nu Grandi op een zijspoor is gezet, de fusiebesprekingen met Continental soepeler zullen verlopen. Grandi was voorstander van een agressieve manier om Continental over te nemen, maar niet iedereen was het daarmee eens.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 24 JUNI 1991 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78
CAN DOLLAR	1.535	1.555
PND STERLING	2.835	2.89
NED GLD	87.29	88.01
ZW FRANS	114.47	115.19
FR FRANS	27.87	28.97
DUITSE MARK	98.47	99.19
IT LIRE	1.01	1.31
AR FLORIN	98.00	100.00
JAPANESE YEN	127.24	128.10
ECU	--	204.05

**VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 24 JUNI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Na een korte, moedig gedragen ziekte is van ons heengegaan onze geliefde echtgenoot, vader en grootvader

MARTIN B.M. VAN DIENEN

Namens zijn echtgenote: Lily van Dieren- van Dalm

Zijn kinderen: Otto en Careen van Dieren-González
Eric van Dieren en Magaly Arnolt

Zijn kleinkinderen: Jonathan Darrelly
Derrick Elise

De crematie zal in Nederland plaatsvinden.

Condoleance-adres:
Kruisingsingel 109
5224 KE, Den Bosch
Nederland.

DANKBETUIGING

Langs deze weg danken wij U allen, voor Uw attentie bij het overlijden van onze lieve moeder:

ELIZABETH (Lies)
JOHANNA CONSEN-SAHULEKA

Uw medeleven was voor ons een grote steun.

Namens de familie
Hilde Llong A Jin-Consen

De VS en de WERELDBANK hebben een compromis bereikt in het conflict over de rol die de bank moet spelen in de particuliere sector in de ontwikkelingslanden, zo heeft een VS-regeringsfunctionaris verklaard.

Daarmee is de weg vrij voor een kapitaalvergroting bij de International Finance corporation,

een onderdeel van de bank dat zich uitsluitend richt op de particuliere sector. De VS, de grootste aandeelhouder van de Werelbank, hadden geëist dat vanaf 1995 behalve de IFC-leningen ook veertig procent van de overige kredieten naar de particuliere sector zou gaan, maar hebben daarin niet hun zin gekregen.

Het juiste moment voor verstandige investeerders!

Obligatieleningen van het Eilandgebied Curaçao en het Land van de Nederlandse Antillen zijn nu verkrijgbaar via onze "Treasury Department".

EILANDGEBIED CURAÇAO				
Coupon rente	Koers	Effectief rendement	Uitgifte datum	Verval datum
7.125%	-----	-----	19-6-1991	19-6-1992
7.00 %	99.76%	7.125%	20-2-1990	20-2-1993

LAND VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN				
7.125%	100.0%	7.125%	01-3-1991	01-3-1993
7.25 %	99.2%	7.50 %	15-9-1989	15-9-1994
8.00 %	98.8%	8.19 %	15-9-1989	15-9-1999
8.25 %	100. %	8.25 %	15-9-1989	15-9-2004

Voor uitgebreide informatie over deze en andere investeringsmogelijkheden zoals onze

- SPAAR REKENINGEN (rente 5% per jaar),
- MONEY MARKET ACCOUNT (rente 5 1/4% - 7% per jaar),
- TERMIJN DEPOSITO (rente 6% - 8% per jaar),

gelieve contact op te nemen met mevr. Angeline Vorst-Sprockel, dhr. Ottmar Martie, dhr. Gregory Frank of één van onze andere kaderleden.

Mc LAUGHLIN BANK N.V.

Punda, Wilhelminaplein 14 - 16, tel. 612822, Rooi Catootje (naast Mensings Caminada). Tel 375600 - 375585

Heren ondernemers.
Heeft U oog voor vooruitgang?
Start nu dan met onze veelzijdige identificatiekaart.

Logo, foto en/of naams aanduiding.

Enige andere informatie kan worden vermeld.

Inpasmogelijkheid voor meer kaart gegevens.

KTC
KUSTERS TRADING COMPANY

JOHN DOE
KUSTERS TRADING CO
STILLANDIA 3
6140 ZC

DATA CARD 33004411

Alle soorten barcoding mogelijk.

"Extra veiligheid:" inpasmogelijkheid optisch herkenningssysteem voor aflees apparatuur

Tevens: Codering gegevens mogelijk d.m.v. magneetstrip op achterzijde.

Voor een prettige vakantie...


neem nú contact op met ons voor:

- Travellers Cheques (tot eind augustus berekenen wij geen commissie op travellers cheques)
- Reisverzekering
- Vreemde valuta

ABN Bank

symbool van discretie met een wereld aan contacten

Caracas: Pirellamaal / Orfan
Rio Canario / Roel Curobe:
Pizza Jan Corven

**Tomco n.v.**

Voor: Blokken, Zand,
Grind, Bewapening,
Beton.

BRANKERUPT ARIA
NST TECHNISCHE SCHOOL
TEL.: 672204 - 674673.

TE KOOP:
Nieuwe en 2^e handse
AIRCO'S
tegen zeer redelijke
prijzen.
Verdere inlichtingen:
Tel.: 369375

MEXX '91 100%
maat 92 t/m 176
(2 t/m 16)
Ja, nu ook met een
KLEINE SORTERING
voor de kleintjes.
Boutique The "Blitz"
Rio Canarioweg 7
Tel.: 692670
MEXX '90
less 60%

**VERANDER
UW GEZICHT**
MET EEN SPECIALE
BEHANDELING
Geen huidverschoening


ervoor daarna
• Viekkien
• Litterkens als gevolg van
• ACNE
• Open poriën
• Ontvetten
• Zonne viekkien
• Viekkien na bevalling
• Zakken onder de ogen.
waar crèmes en - of mas-
sages hebben gefaald,
is deze behandeling
echter zeer effectief.

DOROTHY STOLDT
Gedipl. Cosmetologist
Tel.: 615661
Polarisweg 30


**WEGGEVLOGEN
ARA**
omgeving Trompet-
bloemweg, Magdale-
naweg.
Beloning voor de
vinder.
Tel.: 375655

Door annulatie wegens
dringende redenen
plotseling vrij gekomen:
TE HUUR
25.6 - 2777
Luxe 4 pers. Bungalow
met carport - tuin (in villa's)
Fully equipped f. 650,-/week
CARVAHOME
Tel. 615836 - Fax 615833

**Pa Planta Yerba
Pa Planta Mata
Korta Yerba
Korta Mata
Limpia Kurá
Yama na tel.:
692428**

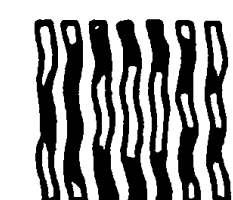
Adlamor Flowers
Van Goghstraat 73, Jongbloed
VERSE BLOEMEN
ontvangen o.a.:
Chrisanten, anjers,
rozen, mini-anjers,
gypsophyllia, Palma
Rebelina, etc.
Tel.: 376210

**GEVRAAGD
LIVE-IN MAID**
Tel.: 671579

**DIABETES?**
BEWEGEN IS GOED VOOR U!!
ONGEACHT UW LEEFTIJD.

Nieuwe kollektie
BLOEMEN *Bon Aparte*
George Maduroweg 21-A

VOOR ELKE BIJZONDERE GEBEURTENIS.
RUM SAN PABLO
Een extra glans bij alle gelegenheden.

**"Special" op Airco - service**
fls. 45,- voor een window-unit
fls. 65,- voor een split-unit
COOLTECH
Centro Comercial
Antilla 11B
Tel.: 369375
Geldig voor de maanden
juni en juli.

MEVROUW
Laat Uw grote kinderen niet van school gaan zonder computervaardig-
heid en type diploma.
VAKANTIE CURSUSSEN
Speciaal voor MAVO-HAVO-VWO scholieren
TYPE CURSUS 2 juli - 10 augustus 5x per week 1 1/2 uur
COMPUTER CURSUS 1 juli - 10 augustus 2x per week 1 1/2 uur
Totaalkosten opleiding typen f.130,- Examen f.30,-
Totaalkosten computer opleiding f.175,- Examen f.40,-
Schrijf nu al telefonisch in om zeker te zijn van een plaats.
LEM PUNDA: de Castro Building 12-Tel.: 612640 tussen 4-8
uur.

**BONSAI**
Fokkerweg - Tel.: 616388 - Zuikertuintje - Tel.: 79843.
Rozenweek bij Bonsai!
o.a. groot Curacaosch Rosenboek
14 stuks f. 19.95. Profiteer deze week.
Bij **BONSAI** natuurlijk

EEDDE SCHOONMAAKBEDRIJF:
Voor het schoonmaken van:
Uw gebouw, woning, kantoor, zwembad, perceel, etc. etc.
Het ombakken van huizen en het ophalen van
vuil kunt U contact opnemen met:
Eedde Schoonmaakbedrijf
Arawakanweg 36, Groot Kwartier
Tel.: 369981 van 08.00 - 22.00 uur
Wij staan gaarne tot Uw dienst.

**MISS ANN**
organiseert 1 juli a.s.
SUNSET TRIP
f. 20,- p.p.
s.v.p. tijdig
reserveren
Meer infor-
matie:
Tel.:
671579
Solange.

**CONTINENTAL
MILLING COMPANY**
Continental Milling Co.
ke partisipá ku e ora di demonstrashon
di hariña nobo pa traha pan i banket
dia 27 yùni na Zuikertuintje,
a kambiá pa
2or di mèrdia
enbes di 10or di mainta.

De Uitverkoop van het Jaar
omdat het iets bijzonders is
Maison Ruth
omdat deze Vakantie Uitverkoop
iets spektakulairs is!
Maison Ruth
Omdat deze Uitverkoop niet te evenaren is.
**UITVERKOOP
UITVERKOOP
UITVERKOOP**
Kom en profiteer!!!
Kwaliteit en mode tegen weggeeprijzen
Plaats: Centro Comercial Vredenberg (t.o. Landsradio)

WEGWIJZER

GEEF VOORRANG
AAN DEZE
ZAKEN.

**Elegante kleding
en sjeleke schoenen?**
Dat kan nu samen in één
gebouw.
**Ken Roberts**
Trompetstraat

**Get beautiful!
Get stylish!**
Beauty Line
FRANLEY
hair & skin care
Cassandraweg 1
Tel.: 79074/75053
Behandeling volgens afspraak.



BARISA
ELECTRONICS/TOOLS
Corriweg z/n - Tel.: 369788
Voor al Uw audio- video- apparatuur, gereedschap-
pen, TV-antenne's, televisie, video
en speaker rekken vanaf f.95,-, lasmas-
sines, lasmachines, lasselektrodes, slaagt U
bij ons zeker.


Voor al Uw:
• Vertical Blinds
• Miniblinds
• Zonneschermen
één adres
Jan Erasmusstraat z/n -
Tel.: 627979/601801.

**Hits & Gifts**
Dr. Maasweg - Vredenberg - Tel.: 610133
Wij hebben alles voor Uw feest:
servetjes, fluitjes, petjes, bal-
lons, visitekaartjes en allerlei
soorten Pinata's.
Ook verkrijgbaar: Speelgoed
Ontvangen:
nieuwe kollektie
Barbie, Fisherprice
Komt eens langs!

**Voor de komende vakantie hebben
wij**
**LEES- en OEFENBOEKEN,
EDUCATIEF SPEELGOED**
en nog veel meer. Uw kind hoeft zich
niet te vervelen met
**Boekhandel
YUMI N.V.**
Winkelcentrum Colon boven, tel.: 627360.

**Young
Look**
De boutique
met
**EUROPESE
KLEDING**
voor kinderen voor
dames.
Adres: Charles DeBorweg 5A
Tel.: 75895
(zijweg George Maduroweg)
Young Look - net even iets anders.

stofferderij ANTILLANA
Montagne Rey 114
tel.: 671780
Uw aangewezen adres voor het
aankopen van STOFFEN, AUTO'S,
MET NAAM VAN GORDJEN,
VAPJLBOER, ETC.
Ook hebben wij de binnenkant van het dak
van Uw auto.
100 jaar garant!
Wij zijn de hele dag non-stop GEOPEND tot 7 uur
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.
Wij zijn altijd tot Uw dienst!

**Canbele**
Voor de jongeren
Voor de ouders
Voor Nederlanders
Instructieboeken voor han-
denarbeid, kleurboeken
en poppen en speciale
"Kit for Kids"
materialen en instructie-
boeken voor slaven,
voor pergamano, voor
verpakking van T-shirts
voor Nederlanders: unieke sortering souve-
nirs.

ARTS & CRAFTS
Winkelcentrum Shopping Center
Tel.: 79817
Voor de jongeren
Voor de ouders
Voor Nederlanders
Instructieboeken voor han-
denarbeid, kleurboeken
en poppen en speciale
"Kit for Kids"
materialen en instructie-
boeken voor slaven,
voor pergamano, voor
verpakking van T-shirts
voor Nederlanders: unieke sortering souve-
nirs.

Glenda Beauty Parlor
Hair, Facial and Body Salon Sta. Rosa 1
(verlengde Cas Corneweg)
Tel.: 672150/675204
**Professionele haarverzorging
Gezichtsbehandelingen**
met producten van de beste merken. Ook geven wij
bodymassages. Kom langs of bel vrijblijvend om inlich-
tingen en afspraken.
Openingsuren:
di. - vrij. van 9 - 12 uur - 2 - 6 uur
Zaterdag van 9.00 - 6.00 uur non-stop.
's maandags gesloten.



Vraag naar
VIVIAN'S NURSERY'S
ONDERHOUDSCONTRACTEN
VOOR
UW KANTOORPLANTEN
Popo 18
Tel.: 673375 Fax: 688954



Wasserette Zuikertuintje
Tel.: 371143
Voor het wassen,
drogen en vouwen van
al Uw wasgoed.
Uw wasserij 66k in 1991.



Imprenta Bon Bini N.V.
The Bottomweg 48 - Tel.: 86688
Is het aangewezen adres voor al
Uw
**BOEKDRUK- ZET- en
OFFSET WERK**
Bij de heer **William Binnig**, of
kom even langs en overtuig U zelf
dat wij de enige drukkerij zijn
met redelijke prijzen en prompte levering.
Imprenta Bon Bini gaarne tot Uw dienst!



**La Bienvenue**
Promenade
Shopping Center Tel.: 74887
Moderne
**ACRYLIC
ACCESSOIRES**
Past in elke interieur.
Een nieuwe zending
binnen.
Komt U even langs?



INTERPHOTO
de SPECIALIST op het
gebied van ontwikkelen en
afdrukken.
Wilt U
**GARANTIE en
KWALITEIT.....**
breng dan Uw filmrolletjes
bij
INTERPHOTO Dokweg - Tel.: 376244



**Augustinus
EEN BEGRIIP**
Het hele jaar door alles voor:
SCHOOL EN KANTOOR
Augustinus Boekhandel
Cur.: Abraham de Voornstraat 12 - Tel. 613558
Winkelcentrum Brivengat (achter Gasolienpomp) Tel. 371000
Bon.: Bredestraat 21 - Tel. 6265



Pas ontvangen nieuwe kollektie **KLEDING**.
**UNDER
CLOSER** Hanchi Smeets - Punda
Tel.: 617841
SPECIAL Kies 3 producten voor slechts
f. 89,95
Yves Rocher
Schiedamschen dijk 100 - Punda
Tel.: 611488.



Welcome Shop
ROOICATOOTJEWEG No. 10
(zijweg Centro Pro Arte)
Tel.: 371684
heeft een grote sortering:
Riet, bamboe en rotan meubels,
vazen, mandjes, wasmanden,
bakjes, bekledingsstoffen
perzischstoffen, tent cover,
bamboe-gordijnen, en alle soorten
specijalen voor de Chinese keuken

